

SONY®

PROFESSIONAL DISC CAMCORDER

PDW-850



警告

電気製品は安全のための注意事項を守らないと、
火災や人身事故になることがあります。

このオペレーションガイドには、事故を防ぐための重要な注意事項と
製品の取り扱いかたを示してあります。**このオペレーションガイドをよく
お読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、
いつでも見られるところに必ず保管してください。

出版日期：2014年9月

PDW-850
(SYM/CN)
4-544-823-01 (1)

Sony Corporation
<http://www.sony.net/>

Printed in Japan
2014.09 32
© 2014

XDCAM Power HAD FX



MPEG HD422

MPEG HD

MPEG IMX

DVCAM

Japanese/English/French/German/Italian/Spanish/Chinese/Russian/Kazakh/Portuguese

OPERATION GUIDE
1st Edition



安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はまちがった使い方をすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

3ページから7ページの注意事項をよくお読みください。

定期点検を実施する

長期間安全に使用していただくために、定期点検を実施することをおすすめします。点検の内容や費用については、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。

故障したら使用を中止する

ソニーのサービス担当者、または営業担当者にご連絡ください。

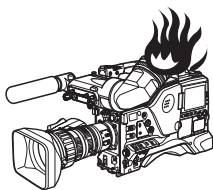
万一、異常が起きたら

- 異常な音、におい、煙が出たら
- 落下させたら



- ① 電源を切る。
- ② バッテリーやDC電源接続コード、および接続コードを抜く。
- ③ ソニーのサービス担当者、または営業担当者に修理を依頼する。

炎が出たら



すぐに電源を切り、消火する。

警告表示の意味

オペレーションマニュアルおよび製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



この表示の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながる可能性があります。



この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号



火災



感電



注意



高温

行為を禁止する記号



禁止



分解禁止



ぬれ手禁止

行為を指示する記号



指示



スラグをコン
セントから抜く



下記の注意を守らないと、**火災や感電により死亡や大けが**につながる可能性があります。

JP

 禁止	運転中に使用しない 自動車やオートバイなどの運転をしながら記録再生をすることはおやめください。交通事故の原因となります。	 指示	指定の電源で使用する オペレーションマニュアルに記されているバッテリーパックまたは AC アダプターでお使いください。指定以外のバッテリーパックや AC アダプターで使用すると、火災の原因となります。
 禁止	内部に水や異物を入れない 水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。 万一、水や異物が入ったときは、すぐに電源を切り、電源コードや接続コードを抜いて、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。	 指示	雷が鳴り出したら、使用を中止する 落雷すると、感電のおそれがあります。雷が鳴り出したらすぐに使用を中止して本機から離れてください。
 禁止	DC 電源接続コードを傷つけない DC 電源接続コードやマイクケーブルを傷つけると、火災や感電の原因となります。 • DC 電源接続コードを加工したり、傷つけたりしない。 • 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。 • 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。 • DC 電源接続コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。 万一、DC 電源接続コードが傷んだら、ソニーのサービス窓口に変換をご依頼ください。	 分解禁止	外装をはずさない、改造しない 外装をはずしたり、改造したりすると、感電の原因となります。内部の調整や設定および点検を行う必要がある場合は、必ずお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。
		 ぬれ手禁止	ぬれた手で電源プラグをさわらない ぬれた手で AC アダプターなどの電源プラグを抜き差しすると、感電の原因となることがあります。
 指示	撮影時は周囲の状況に注意を払う 周囲の状況を把握しないまま、撮影を行わないでください。事故やけがの原因となります。	 プラグをコンセントから抜く	お手入れの際は、AC アダプターのプラグをコンセントから抜く 電源を接続したままお手入れをすると、感電の原因となることがあります。



下記の注意を守らないと、**けが**をしたり
周辺の物品に**損害**を与えることがあります。

 禁止	ディスク挿入口に手や指を入れない ディスク挿入口に手や指を入れると、けがの原因となることがあります。	 指示	指定された動作温度・動作湿度で使用する 動作温度・動作湿度を超えた環境、またはほこりや油煙・湯気が極端に多い場所で使用すると、火災や感電の原因になることがあります。
 禁止	指定以外のケーブル／機器を接続しない カムコーダーの外部端子に規定以外のケーブル／機器を接続した場合、発煙、発火の恐れがあります。	 指示	部品の取り付けを正しく行う 本機に以下の部品を取り付けるときは、オペレーションマニュアルの該当するページをよく読んで、確実に取り付けてください。取り付け方法を誤ると部品やカムコーダー本体が落下し、けがの原因となることがあります。 ・レンズ ・ショルダーベルト ・バッテリーパック ・アダプター類 ・ビューファインダー ・ライト ・三脚アタッチメント
 禁止	ビューファインダーの接眼レンズを太陽に向けて放置しない 太陽光が接眼レンズを通してビューファインダー内部に焦点を結び、火災の原因となることがあります。		
 禁止	通風孔をふさがない 通風孔をふさいだまま使用すると、内部に熱がこもり、火災や故障の原因となることがあります。	 指示	保管するときは安定した場所に置く ぐらついた台の上や傾いたところなどに置くと、カムコーダーが落下してけがの原因となることがあります。
 禁止	MIC IN (+48V) 端子には外部電源 (+48V) 対応以外のマイクを接続しない 外部電源 (+48V) に対応していないマイクを MIC IN (+48V) 端子に接続すると、マイクが故障する可能性があります。	 指示	コード類は正しく配置する DC 電源接続コードや接続ケーブルは、足に引っかけると本機の落下や転倒などにより、けがの原因となることがあります。充分注意して接続・配置してください。



指示

正しい姿勢でカムコーダーを担ぐ

カムコーダーの突起部を体に強くぶつけると、けがの恐れがあります。



注意

三脚アタッチメントは重心を考慮して取り付け

三脚アタッチメントを三脚に取り付けるとき、カムコーダーと三脚アタッチメントの重心を考慮して適切な位置の穴を選び、カムコーダーを三脚アタッチメントに確実に取り付けないと、カムコーダーが転倒・落下しけがの原因となることがあります。



指示

運搬するときは、取っ手を持つ

取っ手以外のところを持って運ぶと、カムコーダーが落下してけがの原因となることがあります。



高温

ビデオライト使用時には、高温部分に触れない

ビデオライト使用時または使用直後は、ライト本体およびその周辺部が高温になっているため、やけどをすることがあります。カムコーダーの取っ手を持って運搬するときなどは、ライト本体およびその周辺部に触れないよう注意して運搬してください。

電池についての安全上 のご注意

電池の使い方を誤ると、液漏れ・発熱・破裂・発火・誤飲による大けがや失明の原因となるので、次のことを必ず守ってください。

万一、異常が起きたら

- 煙が出たら
 - ① 機器の電源スイッチを切るか、バッテリーチャージャーの電源プラグを抜く。
 - ② ソニーのサービス担当者に連絡する。
- 電池の液が目に入ったら
すぐきれいな水で洗い、直ちに医師の治療を受ける。
- 電池の液が皮膚や衣服に付いたら
すぐにきれいな水で洗い流す。
- バッテリー収納部内で液が漏れたら
よくふきとってから、新しい電池を入れる。

ここでは、本機で使用可能なソニー製リチウムイオン電池についての注意事項を記載しています。

⚠ 危険

- 充電には、ソニーの専用バッテリーチャージャーを使用する。
- 火の中に投げ入れたり、加熱、半田付け、分解、改造をしない。
- 直射日光の当たるところ、炎天下の車内、ストーブのそばなど高温の場所で、使用・放置・充電をしない。

⚠ 警告

- ハンマーでたたくなどの強い衝撃を与えたり、踏みつけたりしない。
- 接点部や⊕極と⊖極をショートさせたり、金属製のものと一緒に携帯・保管をしない。
- 所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合は、充電をやめる。

- 電池使用中や充電、保管時に異臭がしたり、発熱・液漏れ・変色・変形などがあったときは、すぐに使用や充電をやめる。
- 水や海水につけたり、濡らしたりしない。

⚠ 注意

充電のしかたについてはバッテリーチャージャーの取扱説明書をよく読む。

警告

直射日光の下や火気の近くなど、高温のところにバッテリーを置かないでください。



Li-ion

リチウムイオン電池は、リサイクルできます。不要になったリチウムイオン電池は、金属部にセロハンテープなどの絶縁テープを貼ってリサイクル協力店へお持ちください。

充電式電池の回収・リサイクルおよびリサイクル協力店については、一般社団法人JBRCホームページ
<http://www.jbrc.net/hp/contents/index.html>
を参照してください。

レーザー機器について ご注意ください

注意

ここに規定した以外の手順による制御および調整は、危険なレーザー放射の被爆をもたらします。

レーザー特性

波長	400～410 nm
発振形態	連続
レーザー出力	135 mW (max. of pulse peak)、 65 mW (max. of CW)

本機は「クラス1レーザー製品」です。

その他安全上のご注意

警告

イヤホンやヘッドホンを使用するときは、音量を上げすぎないようにご注意ください。耳を刺激するような大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。

イーサネット端子について

ご注意

- 安全のために、周辺機器を接続する際は、過大電圧を持つ可能性があるコネクタをこの端子に接続しないでください。
- ネットワークケーブルご使用の際は、輻射ノイズによる誤動作を防ぐため、シールドタイプのケーブルを使用してください。

CD-ROMマニュアル の使いかた

付属のCD-ROMには、本機のオペレーションマニュアルがPDF形式で入っています。

Adobe Readerがインストールされたコンピュータで、取扱説明書を閲覧できます。Adobe Readerは、Adobeのウェブサイトから無償でダウンロードできます。

- 1 CD-ROMに収録されているindex.htmlファイルを開く。
- 2 読みたい取扱説明書を選択してクリックする。

◆CD-ROMが破損または紛失した場合は、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口経由で購入できます。

仕様

一般

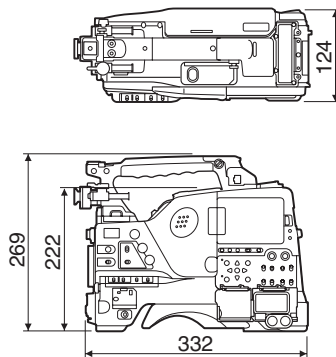
質量

約4.2 kg (本体のみ)

約6.2 kg (ビューファインダー、マイク、ディスク、BP-L80S装着時)

外形寸法

(単位：mm、突起部含まず、本体のみ)¹⁾



¹⁾寸法は概算値です。

電源電圧 DC 12 V + 5.0 V / -1.0 V

消費電力 約37 W

記録時 (本体のみ)、LCDモニター：ON、VDR SAVE/STBYスイッチ：SAVE

約41 W

記録時 (ビューファインダー、マニュアルレンズ、マイク装着時)、LCDモニター：ON、VDR SAVE/STBYスイッチ：SAVE

ご注意

- 消費電力が50 Wより大きいビデオライトを接続しないでください。
- バッテリー使用時、周辺機器を装着して使用する場合は、周辺機器の消費電力の合計¹⁾が40 W以内になるようにしてください。
- AC-DN10使用時、周辺機器を装着して使用する場合は、周辺機器の消費電力の合計¹⁾が50 W以内になるようにしてください。
- AC-DN2B使用時、周辺機器を装着して使用する場合は、周辺機器の消費電力の合計¹⁾が60 W以内になるようにしてください。
- DC OUT端子には、消費電流が1.0 A以下の機器を接続してください。

1) カメラアダプター CA-FB70/CA-TX70 (別売)
の消費電力は合計に含めません。

動作温度 -5℃～+40℃

保存温度 -20℃～+60℃

動作湿度 10%～90% (相対湿度)

連続操作時間

約115分 (BP-L80S使用時)

約100分 (BP-FL75使用時)

記録フォーマット (ビデオ)

MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)

MPEG HD

HQモード (VBR、最大

35 Mbps)

SPモード (CBR、25 Mbps)

LPモード (VBR、最大

18 Mbps) (再生のみ)

MPEG IMX (CBR、

50/40/30 Mbps)

DVCAM (CBR、25 Mbps)

記録フォーマット (オーディオ)

MPEG HD422: 4ch/24bits/48kHz

MPEG HD: 4ch/16bits/48kHz

MPEG IMX: 4ch/24bits/48kHz または
4ch/16bits/48kHz

DVCAM: 4ch/16bits/48kHz

記録フォーマット (プロキシビデオ)

MPEG-4

記録フォーマット (プロキシオーディオ)

A-law 4ch/8bits/8kHz

記録再生時間 (MPEG HD422)

50 Mbps: 約95分 (PFD50DLA)、
約43分 (PFD23A)

記録再生時間 (MPEG HD)

35 Mbps、4-ch audio: 145分以上
(PFD50DLA)、65分以上
(PFD23A)

35 Mbps、2-ch audio (再生のみ):
150分以上 (PFD50DLA)、
68分以上 (PFD23A)

25 Mbps、4-ch audio: 約190分
(PFD50DLA)、約85分
(PFD23A)

25 Mbps、2-ch audio (再生のみ):
約200分 (PFD50DLA)、約
90分 (PFD23A)

18 Mbps、4-ch audio (再生のみ):
248分以上 (PFD50DLA)、
112分以上 (PFD23A)

18 Mbps、2-ch audio (再生のみ):
265分以上 (PFD50DLA)、
122分以上 (PFD23A)

記録再生時間 (MPEG IMX)

50 Mbps: 約100分 (PFD50DLA)、
約45分 (PFD23A)

40 Mbps: 約120分 (PFD50DLA)、
約55分 (PFD23A)

30 Mbps: 約150分 (PFD50DLA)、
約68分 (PFD23A)

記録再生時間 (DVCAM)

25 Mbps: 約185分 (PFD50DLA)、
約85分 (PFD23A)

記録フレームレート

MPEG HD422 50 Mbps:

1920×1080/59.94i、29.97p、
50i、25p、23.98p

1280×720/59.94p、50p

MPEG HD420 (HQ 35 Mbps、
SP 25 Mbps):

1440×1080/59.94i、29.97p、
50i、25p、23.98p

1280×720/59.94p、50p

MPEG HD420 (LP 18 Mbps) : (以下の再生のみ)
1440×1080/59.94i、29.97p、
50i、25p、23.98p
MPEG IMX 50/40/30 Mbps/DVCAM
モード :
720×486/59.94i、29.97p
720×576/50i、25p

レンズ

レンズマウント

2/3インチ型48/バヨネットマウント

入出力

入力

GENLOCK入力 : BNC型 (×1)
1.0 Vp-p、75 Ω
タイムコード入力 : BNC型 (×1)
0.5 Vp-p～18 Vp-p、10k Ω
SDI入力 : BNC型 (×1)
HD/SD切り換え可
HD-SDI : SMPTE 292M (with
embedded audio)
SD-SDI : SMPTE 259M (with
embedded audio)
オーディオ入力 : CH1/CH2 : XLR型、3ピン、凹 (×2)
Line/Mic/Mic +48V/AES/EBU、選択可
マイク入力 : XLR型、5ピン、凹、ステレオ (×1)

出力

テスト出力 : BNC型 (×1)、切り換え可
HD : Y
SD : コンポジット (文字オン/オフ)

SDI出力 1/2 : BNC型 (×2)
1 (HD/SD切り換え可) :
HD-SDI : SMPTE 292M (with
embedded audio)
SD-SDI : SMPTE 259M (with
embedded audio)
2 (HD/SD 切り換え可、文字オン/オフ) :
HD-SDI : SMPTE 292M (with
embedded audio)
SD-SDI : SMPTE 259M (with
embedded audio)

オーディオ出力 : CH-1/CH-2 : XLR型 5ピン (凸、ステレオ) (×1)

タイムコード出力 : BNC型 (×1)、
1.0 Vp-p、75 Ω

イヤホン出力 : ミニジャック (×2)、フロント : モノラル、リア : ステレオ/モノラル

スピーカー出力 : モノラル

その他

DC入力 : XLR型 4ピン 凸 (×1)、11 V～17 V

DC出力 : 4ピン (×1) (ワイヤレスアダプター、UHFシンセサイザーダイバーシティーチューナー用) :
11 V～17 V DC (最大1 A)

レンズ : 12ピン

リモート : 8ピン

ライト : 2ピン、DC 12 V、最大50 W

カメラアダプター : 50ピン (×1)

イーサネット : RJ-45型 (×1)、100BASE-TX : IEEE 802.3u、10BASE-T : IEEE 802.3

USB : (×1) プロキシ記録用およびファームウェアバージョンアップ用

オーディオ系

周波数特性

20 Hz～20 kHz、+0.5 dB/−1.0 dB

ダイナミックレンジ

93 dB以上

音声ひずみ率	1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾
0.08%以下 (at 1 kHz、リファレンスレベル)	1080/23.98p : 1/32、1/48、1/50、1/60、1/96、1/125、1/250、1/500、1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾
クロストーク	720/59.94p : 1/100、1/125、1/250、1/500、1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾
－70 dB以下 (at 1 kHz、リファレンスレベル)	720/50p : 1/60、1/125、1/250、1/500、1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾
ワウ・フラッター	
測定限界値以下	
ヘッドルーム	
12/16/18/20 dB (切り換え可)	

カメラ部

撮像素子	1)ECS : 拡張クリアスキャン 2)SLS : スロースピードシャッター
3-chip 2/3-type HD PowerHAD FX CCDs	
有効画素数	シャッタースピード (Slow shutter (SLS))
1920 (H) × 1080 (V)	2、3、4、5、6、7、8、16 frame
分光系	スロー&クイックモーション
F1.4プリズム方式	(MPEG HD422 50M@1080モードのみ)
内蔵フィルター	23.98p : 1～48フレーム/秒 記録時のフレームレートにより切り換え可能
CCフィルター (光学式)	25p : 1～50フレーム/秒 記録時のフレームレートにより切り換え可能
A : クロスフィルター	29.97 : 1～59.94フレーム/秒 記録時のフレームレートにより切り換え可能
B : 3200K	
C : 4300K	
D : 6300K	
NDフィルター (光学式)	感度 (2000ルクス、89.9%反射)
1 : 素通し	1080/59.94i : F11 (typical)
2 : $\frac{1}{4}$ ND	1080/50i : F12 (typical)
3 : $\frac{1}{16}$ ND	最低被写体照度
4 : $\frac{1}{64}$ ND	約0.3 lx (F1.4レンズ、+42 dB、スローシャッター : OFF)
シャッタースピード	ホワイトバランス
1080/59.94i : 1/100、1/125、1/250、1/500、1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾	プリセット (3200K)、Memory A、Memory B/ATW
1080/50i : 1/60、1/125、1/250、1/500、1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾	ゲイン
1080/29.97p : 1/40、1/60、1/120、1/125、1/250、1/500、1/1000、1/2000、ECS ¹⁾ 、SLS ²⁾	－6、－3、0、3、6、9、12、18、24、30、36、42 dB
1080/25p : 1/33、1/50、1/100、1/125、1/250、1/500、	S/N比
	62 dB (ノイズサプレッサー機能ON時、OFF時は58 dB)

水平解像度

1000TV本以上（1920×1080iモード）

レジストレーション

全面0.02%以下（ただし、レンズによるひずみを除く）

変調度（画面中央）

45%以上/27.5 MHz（typical）

デジタルエクステンダー

x2、x3、x4

ビューファインダーおよび関連機器

ビューファインダー

HDVF-20A

HDVF-200

HDVF-C35W

HDVF-C30WR

ビューファインダー回転収納機構

BKW-401

ご注意

BKW-401を使用できるビューファインダーについては、ソニーのサービス担当者にお問い合わせください。

その他の機能

液晶画面

3.5型カラー LCDモニター（960×540）¹⁾

1)表示可能領域を対角長で表示しています。

内蔵スピーカー：（×1）

光ディスクドライブ部

一般

使用ディスク

プロフェッショナルディスク
PFD50DLA（容量：50.0 GB）

プロフェッショナルディスク

PFD23A（容量：23.3 GB）

データ転送レート

最大72 Mbps

デジタルビデオ系

サンプリング周波数

Y：74.176 MHz（59.94i）、
74.25 MHz（50i/25P）
Pb/Pr：37.088 MHz（59.94i）、
37.125 MHz（50i/25P）

量子化特性

8bit/サンプル

コンプレッション

MPEG-2 4:2:2P@HL 50Mbps

付属品

ショルダーストラップ（1）

マイクケーブル（1）

マイクスペーサー（1）

レンズマウントキャップ（1）

オペレーションガイド（1）

オペレーションマニュアル（CD-ROM）
（1）

関連機器

電源関連

バッテリーパック

BP-L80S/FL75

バッテリーチャージャー

BC-L160/L500/L70

ACアダプター

AC-DN10/DN2B

リモートコントロール用機器

リモートコントロールユニット

RM-B170/B750

オーディオ機器

ステレオ/モノラルマイクロホン
ECM-680S
モノラルマイクロホン
ECM-678/673
マイクロホンホルダー
CAC-12
デジタルワイヤレスレシーバー
DWR-S02D
UHFシンセサイザーチューナーユニット
WRR-855S
UHFシンセサイザーダイバーシティー
チューナー
WRR-860C/861/862
UHFシンセサイザートランスミッター
WRT-850/860
デジタルワイヤレストランスミッター
DWT-B01
ポータブルデジタルミキサー
DMX-P02

その他の周辺機器

Wi-Fiアダプター
CBK-WA01
ワイヤレスアダプター
CBK-WA100
XDCAM HD422 フィールドステーション
PDW-HR1
カメラアダプター
CA-FB70
カメラアダプター
CA-TX70

保守用製品、操作/取り扱いを容易にするための製品

ハードキャリングケース
LC-H300
ソフトキャリングケース
LC-DS300SFT
三脚アタッチメント
VCT-14
メンテナンスマニュアル

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

この装置は、クラスA情報技術装置です。
この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

(Wi-Fiアダプター CBK-WA01使用時のみ)
通信を行う機器でセキュリティ対策を行わなかった結果、または、通信仕様上の、やむを得ない事情により、データ漏洩等、セキュリティ上の問題が発生した場合、弊社ではそれによって生じたあらゆる損害に対する責任を負いかねます。

- 必ず事前に記録テストを行い、正常に記録されていることを確認してください。本機や記録メディア、外部ストレージなどを使用中、万一これらの不具合により記録されなかった場合の記録内容の補償については、ご容赦ください。
- お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。
- 本製品を使用したことによるお客様、または第三者からのいかなる請求についても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 本機内、記録メディア、外部のストレージ等に記録されたデータの損失、修復、複製の責任は負いかねます。
- 諸事情による本製品に関連するサービスの停止、中断について、一切の責任を負いかねます。

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or

moisture, does not operate normally, or has been dropped.

ATTENTION

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASERKLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This Professional Disc Camcorder is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.

Tämä Professional Disc Camcorder on luokiteltu 1. LUOKAN LASERTUOTTEEKSI.

Den här Professional Disc Camcorder klassificeras som en LASERPRODUKT AV KLASS 1.

Laser Diode Properties

Wavelength: 400 to 410 nm
Emission duration: Continuous
Laser output power: 135 mW (max. of pulse peak), 65 mW (max. of CW)
Standard: IEC60825-1 (2007)

Egenskaber for laserdiode

Bølgelængde: 400 til 410 nm
Strålingsvarighed: Kontinuerlig
Afgivet lasereffekt: 135 mW (maks stråletoppunkt), 65 mW (maks ved kontinuerlig stråling)
Standard: IEC60825-1 (2007)

Laserdiod - Egenskaper

Våglängd: 400 till 410 nm

Strålningens varaktighet: Kontinuerlig

Lasereffekt: 135 mW (max. för pulstopp),
65 mW (max. för kontinuerlig våg)

Standard: IEC60825-1 (2007)

Egenskaper for laserdiode

Bølgelengde: 400 til 410 nm

Strålingsvarighet: Uavbrutt

Utgangseffekt for laser: 135 mW (maks av
pulshøyde), 65 mW (maks av CW)

Standard: IEC60825-1 (2007)



This label is located
inside the outside
panel of the unit.

Denne mærkat sidder
på apparatets øverste
panel.

Dette merket er
plassert på oversiden
av produktet.

Denna etikett finns på
apparatens ovansida.

Tämä kyltti sijaitsee
laitteen yläpinnalla.

WARNING

OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT
SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING
SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN
UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG
LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER
GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

WARNING

Excessive sound pressure from earphones
and headphones can cause hearing loss.
In order to use this product safely, avoid
prolonged listening at excessive sound
pressure levels.

WARNING

Batteries shall not be exposed to excessive
heat such as sunshine, fire or the like.

Do not install the appliance in a confined
space, such as book case or built-in cabinet.

For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to
comply with the limits for a Class B digital
device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide
reasonable protection against harmful
interference in a residential installation. This
equipment generates, uses and can radiate
radio frequency energy and, if not installed
and used in accordance with the instructions,
may cause harmful interference to radio
communications. However, there is no
guarantee that interference will not occur in a
particular installation. If this equipment does
cause harmful interference to radio or
television reception, which can be
determined by turning the equipment off and
on, the user is encouraged to try to correct
the interference by one or more of the
following measures:

- Reorient or relocate the receiving
antenna.
- Increase the separation between the
equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a
circuit different from that to which the
receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced
radio/TV technician for help.

Caution

The use of optical instruments with this
product will increase eye hazard.

Use of controls or adjustments or
performance of procedures other than those
specified herein may result in hazardous
radiation exposure.

VAROITUS!

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN
TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA
TAVALLA SAATTAA ALTISTAA
KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1
YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASERSÄTEILYLLE.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of part 15 of FCC Rules.

If you have any questions about this product, you may call;
Sony Customer Information Service Center
1-800-222-7669 or <http://www.sony.com/>

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model: PDW-850
Responsible party:
Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo, San
Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number:
858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the customers in Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

For the customers in Europe

This product with the CE marking complies with the EMC Directive issued by the Commission of the European Community. Compliance with this directive implies conformity to the following European standards:

- EN55103-1: Electromagnetic Interference(Emission)
- EN55103-2: Electromagnetic Susceptibility(Immunity)

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

For the customers in Europe

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

About the Ethernet connector

CAUTION

- For safety, do not connect the connector for peripheral device wiring that might have excessive voltage to this port.
- When you connect the network cable of the unit to peripheral device, use a shielded-type cable to prevent malfunction due to radiation noise.



Language	Informal DoC
English	Hereby, Sony Corporation, declares that PDW-850 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: http://www.compliance.sony.de/
Bulgarian	С настоящето Сони Корпорация декларира, че PDW-850 отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/EC. Подробности може да намерите на Интернет страницата : http://www.compliance.sony.de/ .
Croatian	Ovime Sony Corporation izjavljuje da je PDW-850 u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi: http://www.compliance.sony.de/
Czech	Sony Corporation tímto prohlašuje, že tento PDW-850 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: http://www.compliance.sony.de/
Danish	Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr PDW-850 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: http://www.compliance.sony.de/
Dutch	Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel PDW-850 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/
Estonian	Sony Corporation kinnitab käesolevaga seadme PDW-850 vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: http://www.compliance.sony.de/ .
Finnish	Sony Corporation vakuuttaa täten että PDW-850 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa: http://www.compliance.sony.de/
Greek	Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι PDW-850 συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελένξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: http://www.compliance.sony.de/
Hungarian	Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy a(z) PDW-850 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: http://www.compliance.sony.de/

Language	Informal DoC
Latvian	Ar šo Sony Corporation deklarē, ka PDW-850 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama: http://www.compliance.sony.de/
Lithuanian	Šiuo Sony Corporation deklaruoja, kad šis PDW-850 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje: http://www.compliance.sony.de/
Norwegian	Sony Corporation erklærer herved at PDW-850 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se: http://www.compliance.sony.de/
Polish	Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że PDW-850 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: http://www.compliance.sony.de/
Portuguese	Sony Corporation declara que este PDW-850 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informacoes, por favor consulte a seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/
Romanian	Prin prezenta, Sony Corporation declară că PDW-850 respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă: http://www.compliance.sony.de/
Slovak	Sony Corporation týmto vyhlasuje, že PDW-850 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese: http://www.compliance.sony.de/
Slovenian	Sony Corporation izjavlja, da je ta PDW-850 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL: http://www.compliance.sony.de/
Swedish	Härmed intygar Sony Corporation att PDW-850 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: http://www.compliance.sony.de/

For the State of California, USA only

Perchlorate Material - special handling may apply, See

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

For the customers in Taiwan only



廢電池請回收

For the customers in the U.S.A.

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://www.sony.com/psa/warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://www.sonybiz.ca/solutions/Support.do> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe

Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.

Please visit <http://www.pro.sony.eu/warranty> for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

Using the CD-ROM manual

The supplied CD-ROM includes operation manuals for the unit in PDF format.

The manual can be read on a computer with Adobe Reader installed.

You can download Adobe Reader free from the Adobe website.

- 1 Open the index.html file in the CD-ROM.**
- 2 Select and click on the manual that you want to read.**

Note

If you have lost or damaged the CD-ROM, you can purchase a new one from your Sony dealer or Sony service counter.

Specifications

General

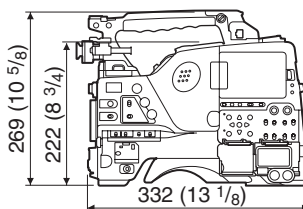
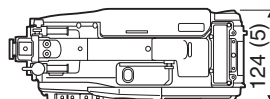
Mass

Approx. 4.2 kg (9 lb 4.1 oz) (body only)

Approx. 6.2 kg (13 lb 11 oz) (with viewfinder, microphone, disc, and BP-L80S battery)

Dimensions

Unit: mm (inches), excluding protrusions, body only ¹⁾



1) The values for dimensions are approximate.

Power requirements

12 V DC (+5.0 V/-1.0 V DC)

Power consumption

Approx. 37 W

When recording (body only), LCD monitor on, VDR SAVE/STBY switch set to SAVE

Approx. 41 W

When recording (viewfinder, manual lens, and microphone attached), LCD monitor on, VDR SAVE/STBY switch set to SAVE

Notes

- Do not connect video lights with power consumption of 50 W or higher.
- When using battery with peripheral equipment attached to the camcorder, ensure that the total power consumption¹⁾ does not exceed 40 W.
- When using the AC-DN10 with peripheral devices attached to the camcorder, ensure that the total power consumption¹⁾ does not exceed 50 W.
- When using the AC-DN2B with peripheral devices attached to the camcorder, ensure that the total power consumption¹⁾ does not exceed 60 W.
- Connect only devices with current consumption of 1.0 A or lower to the DC OUT connector.

1) The power consumption of the optional CA-FB70/CA-TX70 is not included in the total.

Operating temperature

–5 °C to +40 °C (23 °F to 104 °F)

Storage temperature

–20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F)

Humidity

10% to 90% (relative humidity)

Continuous operating time

Approx. 115 min. with BP-L80S battery

Approx. 100 min. with BP-FL75 battery

Recording format (video)

MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)

MPEG HD:

HQ mode (VBR, 35 Mbps max.)

SP mode (CBR, 25 Mbps)

LP mode (VBR, 18 Mbps max.)
(playback only)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbps)

DVCAM (CBR, 25 Mbps)

Recording format (audio)

MPEG HD422: 4 ch/24 bits/48 kHz

MPEG HD: 4 ch/16 bits/48 kHz

MPEG IMX: 4 ch/24 bits/48 kHz or
4 ch/16 bits/48 kHz

DVCAM: 4 ch/16 bits/48 kHz

Recording format (proxy video)

MPEG-4

Recording format (proxy audio)

A-law (4 ch/8 bits/8 kHz)

Recording/playback time (MPEG HD422)

50 Mbps: Approx. 95 min.

(PFD50DLA), Approx. 43 min.

(PFD23A)

Recording/playback time (MPEG HD)

35 Mbps, 4-ch audio: More than
145 min. (PFD50DLA), More than
65 min. (PFD23A)

35 Mbps, 2-ch audio (playback only):
More than 150 min. (PFD50DLA),
More than 68 min. (PFD23A)

25 Mbps, 4-ch audio: Approx. 190 min.
(PFD50DLA), Approx. 85 min.
(PFD23A)

25 Mbps, 2-ch audio (playback only):
Approx. 200 min. (PFD50DLA),
Approx. 90 min. (PFD23A)

18 Mbps, 4-ch audio (playback only):
More than 248 min. (PFD50DLA),
More than 112 min. (PFD23A)

18 Mbps, 2-ch audio (playback only):
More than 265 min. (PFD50DLA),
More than 122 min. (PFD23A)

Recording/playback time (MPEG IMX)

50 Mbps: Approx. 100 min.
(PFD50DLA), Approx. 45 min.
(PFD23A)

40 Mbps: Approx. 120 min.
(PFD50DLA), Approx. 55 min.
(PFD23A)

30 Mbps: Approx. 150 min.
(PFD50DLA), Approx. 68 min.
(PFD23A)

Recording/playback time (DVCAM)

25 Mbps: Approx. 185 min.
(PFD50DLA), Approx. 85 min.
(PFD23A)

Recording frame rate

MPEG HD422 50 Mbps:

1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p

1280 × 720/59.94p, 50p

MPEG HD420 (HQ 35 Mbps,
 SP 25 Mbps):
 1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p
 1280 × 720/59.94p, 50p
 MPEG HD420 (LP 18 Mbps):
 1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p (playback only)
 MPEG IMX 50/40/30 Mbps/DVCAM
 mode:
 720 × 486/59.94i, 29.97p
 720 × 576/50i, 25p

Lens

Lens mount

$\frac{2}{3}$ -inch type 48 bayonet mount

Input/output

Inputs

Genlock input

BNC type (1)
 1.0 Vp-p, 75 Ω

Timecode input

BNC type (1)
 0.5 Vp-p to 18 Vp-p, 10 k Ω

SDI input

BNC type (1)
 HD/SD switchable
 HD-SDI: SMPTE 292M (with
 embedded audio)
 SD-SDI: SMPTE 259M (with embedded
 audio)

Audio input

CH-1/CH-2: XLR-type 3-pin (female)
 (2)
 Line/Mic/Mic +48V/AES/EBU
 selectable

Microphone input

XLR-type 5-pin (female, stereo) (1)

Outputs

Test output

BNC (1), switchable
 HD: Y
 SD: composite (character on/off)

SDI outputs

BNC type (2)
 1 (HD/SD switchable):
 HD-SDI: SMPTE 292M (with
 embedded audio)
 SD-SDI: SMPTE 259M (with
 embedded audio)
 2 (HD/SD switchable, character on/off)
 HD-SDI: SMPTE 292M (with
 embedded audio)
 SD-SDI: SMPTE 259M (with
 embedded audio)

Audio output

CH-1/CH-2: XLR-type 5-pin (male,
 stereo) (1)

Timecode output

BNC type (1)
 1.0 Vp-p, 75 Ω

Earphone output

Mini-jack (2)
 Front: monaural
 Rear: stereo/monaural

Speaker output

Monaural

Others

DC input

XLR-type 4-pin (male) (1)
 11 V to 17 V

DC output

4-pin (1) (for wireless adaptor or UHF
 synthesized diversity tuner)
 11 V to 17 V DC (max. 1 A)

Lens

12-pin

Remote

8-pin

Light

2-pin, DC 12 V, max. 50 W

Camera adaptor

50-pin (1)

Ethernet

RJ-45 (1)

100BASE-TX: IEEE 802.3u

10BASE-T: IEEE 802.3

USB

For proxy recording on USB flash drive
and firmware version update (1)

Audio performance

Frequency response

20 Hz to 20 kHz, +0.5 dB/−1.0 dB

Dynamic range

93 dB or higher

Distortion

0.08% or lower (at 1 kHz, reference level)

Crosstalk

−70 dB or lower (at 1 kHz, reference level)

Wow and flutter

Below measurable limit

Headroom

12/16/18/20 dB (selectable)

Camera section

Imager

3-chip $\frac{2}{3}$ -inch type HD PowerHAD FX
CCDs

Effective Picture Elements

1920 (H) × 1080 (V)

Optical system

F1.4 prism system

Built-in optical filters

CC filter (optical)

A: Cross filter

B: 3200K

C: 4300K

D: 6300K

ND filter (optical)

1: Clear

2: $\frac{1}{4}$ ND3: $\frac{1}{16}$ ND4: $\frac{1}{64}$ ND**Shutter speed (time)**1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60,
1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,
1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: Extended Clear Scan

2) SLS: Slow Shutter

Shutter speed (Slow Shutter (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 frame

Slow & Quick Motion function

(MPEG HD422 50M/1080 mode only)

23.98p: Selectable from 1 to 48 frame/
sec as recording frame rate25p: Selectable from 1 to 50 frame/sec
as recording frame rate29.97p: Selectable from 1 to 59.94
frame/sec as recording frame rate**Sensitivity (2000 lx, 89.9% reflectance)**

1080/59.94i: F11 (typical)

1080/50i: F12 (typical)

Minimum illumination

Approx. 0.3 lx (F1.4 lens, +42 dB, with
slow shutter: Off)

White balance

Preset (3200K), Memory A,
Memory B/ATW

Gain selection

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 dB

S/N ratio

62 dB (58 dB without noise suppressor)

Horizontal resolution

1000 TV lines or more (1920 × 1080i
mode)

Registration

0.02% or less for entire screen area
(excluding distortion due to lens)

Modulation depth (screen center)

45% or higher at 27.5 MHz (typical)

Digital extender

x2, x3, x4

Viewfinder and related equipment

Viewfinder

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Viewfinder Rotation Bracket

BKW-401

Note

Contact a Sony service representative for information
about the viewfinders able to use the BKW-401.

Other equipment

Built-in LCD monitor

3.5-inch type color LCD monitor
960 × 540 ¹⁾

1) Viewable area measured diagonally.

Built-in speaker (1)

Optical disc drive section

General

Supported discs

PFD50DLA Professional Disc
(capacity: 50.0 GB)

PFD23A Professional Disc (capacity:
23.3 GB)

Data transfer rate

Max. 72 Mbps

Digital video performance

Sampling frequency

Y: 74.176 MHz (59.94i), 74.25 MHz
(50i/25P)

Pb/Pr: 37.088 MHz (59.94i),
37.125 MHz (50i/25P)

Quantization

8 bits/sample

Compression

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

Supplied accessories

Shoulder strap (1)

Microphone cable (1)

Microphone spacer (1)

Lens mount cap (1)

Operation Guide (1)

Operation Manual (CD-ROM) (1)

Additional equipment

Power supply and related equipment

BP- L80S/FL75 Battery Pack

BC-L160/L500/L70 Battery Charger

AC-DN10/DN2B AC Adaptor

Equipment for remote control

RM-B170/B750 Remote Control Unit

Audio equipment

ECM-680S Stereo/Monaural Microphone

ECM-678/673 Monaural Microphone

CAC-12 Microphone Holder

DWR-S02D Digital Wireless Receiver

WRR-855S UHF Synthesized Tuner Unit

WRR-860A/861/862 UHF Synthesized Diversity Tuner

WRT-850/860 UHF Synthesized Transmitter

DWT-B01 Digital Wireless Transmitter

DMX-P02 Portable Digital Mixer

Other peripheral devices

CBK-WA01 Wi-Fi Adaptor

CBK-WA100 Wireless Adaptor

PDW-HR1 XDCAM HD422 Field Station

CA-FB70 Camera Adaptor

CA-TX70 Camera Adaptor

Equipment for maintenance and easier handling

LC-H300 Hard Carrying Case

LC-DS300SFT Soft Carrying Case

VCT-14 Tripod Adaptor

Maintenance Manual

Design and specifications are subject to change without notice.

(Only when using the CBK-WA01 Wi-Fi Adaptor)
SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND RESULTING FROM A FAILURE TO IMPLEMENT PROPER SECURITY MEASURES ON TRANSMISSION DEVICES, UNAVOIDABLE DATA LEAKS RESULTING FROM TRANSMISSION SPECIFICATIONS, OR SECURITY PROBLEMS OF ANY KIND.

Notes

- Always make a test recording, and verify that it was recorded successfully.
SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF FAILURE OF THIS UNIT OR ITS RECORDING MEDIA, EXTERNAL STORAGE SYSTEMS OR ANY OTHER MEDIA OR STORAGE SYSTEMS TO RECORD CONTENT OF ANY TYPE.
- Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS, REPAIR, OR REPRODUCTION OF ANY DATA RECORDED ON THE INTERNAL STORAGE SYSTEM, RECORDING MEDIA, EXTERNAL STORAGE SYSTEMS OR ANY OTHER MEDIA OR STORAGE SYSTEMS.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

ATTENTION

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent l'image et le son de cet appareil.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASERKLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet enregistreur de disques pour professionnels est classée comme PRODUIT LASER DE CLASSE 1.

Propriétés de la diode laser

Longueur d'onde : 400 à 410 nm

Durée d'émission : Continue

Puissance du laser : 135 mW (maxi de crête d'impulsion), 65 mW (maxi d'ondes entretenues)

Norme : IEC 60825-1 (2007)



Cette étiquette est placée sur le panneau latéral de droite de l'unité.

Attention

L'emploi de commandes ou ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peut provoquer une exposition dangereuse au rayonnement.

AVERTISSEMENT

Une pression acoustique excessive en provenance des écouteurs ou du casque peut provoquer une baisse de l'acuité auditive.

Pour utiliser ce produit en toute sécurité, évitez l'écoute prolongée à des pressions sonores excessives.

AVERTISSEMENT

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, au soleil ou près d'un feu par exemple.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit confiné, par exemple une bibliothèque ou un placard encastré.

Pour les clients au Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Pour les clients en Europe

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la

Commission de la Communauté européenne.

La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Pour les clients en Europe

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

A propos du connecteur Ethernet

ATTENTION

- Par mesure de sécurité, ne raccordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive à ce port.
- Lors de la connexion du câble réseau de l'appareil au périphérique, utilisez un câble blindé afin d'empêcher tout dysfonctionnement dû au bruit de rayonnement.



Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil PDW-850 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante:
<http://www.compliance.sony.de/>

Pour les clients au Canada

GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur <http://www.sonybiz.ca/solutions/Support.do> pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

Utilisation du manuel sur CD-ROM

Le CD-ROM fourni comprend les manuels d'utilisation de l'appareil en format PDF.

Vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur pour pouvoir lire ce manuel. Vous pouvez télécharger Adobe Reader gratuitement depuis le site Web d'Adobe.

- 1 Ouvrez le fichier index.html situé sur le CD-ROM.**
- 2 Sélectionnez le manuel que vous souhaitez lire, puis cliquez sur ce dernier.**

Remarque

Si vous avez perdu ou endommagé le CD-ROM, vous pouvez acheter un CD-ROM de remplacement auprès de votre représentant Sony ou du service clientèle Sony.

Spécifications

Généralités

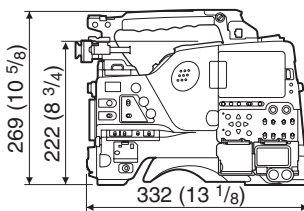
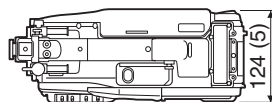
Poids

Environ 4,2 kg (9 livres 4,1 onces)
(boîtier uniquement)

Environ 6,2 kg (13 livres 11 onces)
(avec viseur, microphone, disque et batterie BP-L80S)

Dimensions

Unité : mm (pouces), à l'exclusion des parties saillantes, boîtier uniquement ¹⁾



1) Les valeurs données pour les dimensions sont approximatives.

Alimentation électrique

12 V CC (+5,0 V/-1,0 V CC)

Consommation électrique

Environ 37 W

Pendant l'enregistrement (boîtier uniquement), écran LCD allumé, interrupteur VDR SAVE/STBY réglé sur SAVE.

Environ 41 W

Pendant l'enregistrement (viseur, objectif manuel et microphone fixés), écran LCD allumé, interrupteur VDR SAVE/STBY réglé sur SAVE.

Remarques

- Ne raccordez pas de lampes vidéo d'une consommation électrique de 50 W ou plus.
- Lors de l'utilisation d'une batterie avec de l'équipement périphérique fixé au caméscope, assurez-vous que la consommation électrique totale¹⁾ ne dépasse pas 40 W.
- Lors de l'utilisation de l'AC-DN10 avec des dispositifs périphériques fixés au caméscope, assurez-vous que la consommation électrique totale¹⁾ ne dépasse pas 50 W.
- Lors de l'utilisation de l'AC-DN2B avec des dispositifs périphériques fixés au caméscope, assurez-vous que la consommation électrique totale¹⁾ ne dépasse pas 60 W.
- Raccordez uniquement des dispositifs avec une consommation de courant de 1,0 A ou moins au connecteur DC OUT.

1) La consommation électrique du CA-FB70/CA-TX70 en option n'est pas incluse dans le total.

Température de fonctionnement

-5 °C à +40 °C (23 °F à 104 °F)

Température de stockage

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Humidité

10 % à 90 % (humidité relative)

Durée d'utilisation continue

Environ 115 min. avec la batterie
BP-L80S

Environ 100 min. avec la batterie
BP-FL75

Format d'enregistrement (vidéo)

MPEG HD422 (CBR : 50 Mbps)

MPEG HD :

Mode HQ (VBR, 35 Mbps max.)

Mode SP (CBR, 25 Mbps)

Mode LP (VBR, 18 Mbps max.)
(lecture uniquement)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbps)

DVCAM (CBR, 25 Mbps)

Format d'enregistrement (audio)

MPEG HD422 : 4 canaux/24 bits/
48 kHz

MPEG HD : 4 canaux/16 bits/48 kHz

MPEG IMX : 4 canaux/24 bits/48 kHz

ou 4 canaux/16 bits/48 kHz

DVCAM : 4 canaux/16 bits/48 kHz

Format d'enregistrement (vidéo proxy)

MPEG-4

Format d'enregistrement (audio proxy)

Loi A (4 canaux/8 bits/8 kHz)

Temps de lecture/enregistrement (MPEG HD422)

50 Mbps : environ 95 min.

(PFD50DLA), environ 43 min.

(PFD23A)

Temps de lecture/enregistrement (MPEG HD)

35 Mbps, audio 4 canaux :

plus de 145 min. (PFD50DLA),

plus de 65 min. (PFD23A)

35 Mbps, audio 2 canaux (lecture

uniquement) : plus de 150 min.

(PFD50DLA), plus de 68 min.

(PFD23A)

25 Mbps, audio 4 canaux :

environ 190 min. (PFD50DLA),

environ 85 min. (PFD23A)

25 Mbps, audio 2 canaux (lecture

uniquement) : environ 200 min.

(PFD50DLA), environ 90 min.

(PFD23A)

18 Mbps, audio 4 canaux (lecture

uniquement) : plus de 248 min.

(PFD50DLA), plus de 112 min.

(PFD23A)

18 Mbps, audio 2 canaux (lecture

uniquement) : plus de 265 min.

(PFD50DLA), plus de 122 min.

(PFD23A)

Temps de lecture/enregistrement (MPEG IMX)

50 Mbps : environ 100 min.

(PFD50DLA), environ 45 min.

(PFD23A)

40 Mbps : environ 120 min.

(PFD50DLA), environ 55 min.

(PFD23A)

30 Mbps : environ 150 min.

(PFD50DLA), environ 68 min.

(PFD23A)

Temps de lecture/enregistrement (DVCAM)

25 Mbps : environ 185 min.
(PFD50DLA), environ 85 min.
(PFD23A)

Fréquence d'images d'enregistrement

MPEG HD422 50 Mbps :
1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (HQ 35 Mbps,
SP 25 Mbps) :
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (LP 18 Mbps) :
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p (lecture uniquement)
MPEG IMX 50/40/30 Mbps/
mode DVCAM :
720 × 486/59.94i, 29.97p
720 × 576/50i, 25p

Objectif

Monture d'objectif

Monture à baïonnette 48 de type
 $\frac{2}{3}$ pouce

Entrée/sortie

Entrées

Entrée à verrouillage de synchronisation

Type BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Entrée de code temporel

Type BNC (1)
0,5 Vp-p à 18 Vp-p, 10 kΩ

Entrée SDI

Type BNC (1)
Commutable HD/SD
HD-SDI : SMPTE 292M (avec audio
incorporé)
SD-SDI : SMPTE 259M (avec audio
incorporé)

Entrée audio

CH-1/CH-2 : type XLR 3 broches
(femelle) (2)
Ligne/Micro/Micro +48 V/AES/EBU
sélectionnables

Entrée de microphone

Type XLR 5 broches (femelle, stéréo)
(1)

Sorties

Sortie de test

BNC (1), commutable
HD : Y
SD : composite (caractères activés/
désactivés)

Sorties SDI

Type BNC (2)
1 (commutable HD/SD) :
HD-SDI : SMPTE 292M (avec audio
incorporé)
SD-SDI : SMPTE 259M (avec audio
incorporé)
2 (commutable HD/SD, caractères
activés/désactivés)
HD-SDI : SMPTE 292M (avec audio
incorporé)
SD-SDI : SMPTE 259M (avec audio
incorporé)

Sortie audio

CH-1/CH-2 : type XLR 5 broches (mâle,
stéréo) (1)

Sortie de code temporel

Type BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Sortie écouteurs

Mini-prise (2)
Avant : mono
Arrière : stéréo/mono

Sortie haut-parleur

Mono

Autres

Entrée CC

Type XLR 4 broches (mâle) (1)
11 V à 17 V

Sortie CC

4 broches (1) (pour adaptateur sans fil ou
tuner en diversité synthétisé UHF)
11 V à 17 V CC (max. 1 A)

Objectif

12 broches

Commande à distance

8 broches

Lampe

2 broches, 12 V CC, max. 50 W

Adaptateur de caméra

50 broches (1)

Ethernet

RJ-45 (1)
100BASE-TX : IEEE 802.3u
10BASE-T : IEEE 802.3

USB

Pour l'enregistrement proxy sur un
disque flash USB et la mise à jour de la
version du microprogramme (1)

Performance audio

Fréquence de réponse

20 Hz à 20 kHz, +0,5 dB/-1,0 dB

Plage dynamique

93 dB ou plus

Distorsion

0,08 % ou moins (à 1 kHz, niveau de
référence)

Diaphonie

-70 dB ou moins (à 1 kHz, niveau de
référence)

Pleurage et scintillement

En dessous de la limite mesurable

Hauteur

12/16/18/20 dB (sélectionnable)

Section de caméra

Imageur

Capteurs CCD PowerHAD FX HD de
type $\frac{2}{3}$ pouce à 3 puces

Éléments d'image effectifs

1920 (H) × 1080 (V)

Système optique

Système de prisme F1.4

Filtres optiques intégrés

Filtre CC (optique)

A : Filtre croisé

B : 3200K

C : 4300K

D : 6300K

Filtre ND (optique)

1 : Clair

2 : $\frac{1}{4}$ ND

3 : $\frac{1}{16}$ ND

4 : $\frac{1}{64}$ ND

Vitesse d'obturation (temps)

1080/59.94i : 1/100, 1/125, 1/250,
1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/50i : 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/29.97p : 1/40, 1/60, 1/120, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/25p : 1/33, 1/50, 1/100, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/23.98p : 1/32, 1/48, 1/50, 1/60,
1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,
1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p : 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p : 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS : balayage clair étendu

2) SLS : Obturation lente

Vitesse d'obturation (obturation lente (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 images

Fonction de ralenti et accéléré.

(mode MPEG HD422 50M/1080
uniquement)

23.98p : fréquence d'images
d'enregistrement sélectionnable entre
1 et 48 images/sec

25p : fréquence d'images
d'enregistrement sélectionnable entre
1 et 50 images/sec

29.97p : fréquence d'images
d'enregistrement sélectionnable entre
1 et 59,94 images/sec

Sensibilité (2000 lx, réflexion de 89,9 %)

1080/59.94i : F11 (typique)

1080/50i : F12 (typique)

Eclairage minimum

Environ 0,3 lx (objectif F1.4, +42 dB,
avec obturation lente : désactivée)

Equilibre des blancs

Prédéfini (3200K), mémoire A,
mémoire B/ATW

Sélection de gain

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 dB

Rapport signal/bruit

62 dB (58 dB sans suppression de bruit)

Résolution horizontale

1000 lignes TV ou plus (mode 1920 ×
1080i)

Enregistrement

0,02 % ou moins sur tout l'écran (sauf
distorsion due à l'objectif)

Profondeur de modulation (centre de l'écran)

45 % ou plus à 27,5 MHz (typique)

Dispositif d'extension numérique

x2, x3, x4

Viseur et équipement apparenté

Viseur

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Bague de rotation de viseur

BKW-401

Remarque

Contactez un technicien Sony pour en savoir plus sur les
viseurs capables d'utiliser le BKW-401.

Autre équipement

Moniteur LCD intégré

Moniteur LCD couleur de type
3,5 pouces 960 × 540 ¹⁾

1) Zone d'affichage mesurée en diagonale.

Haut-parleur intégré (1)

Section lecteur disque optique

Généralités

Disques pris en charge

Professional Disc PFD50DLA
(capacité : 50,0 Go)

Professional Disc PFD23A (capacité :
23,3 Go)

Taux de transfert des données

Max. 72 Mbps

Performance vidéo numérique

Fréquence d'échantillonnage

Y : 74,176 MHz (59.94i), 74,25 MHz
(50i/25P)

Pb/Pr : 37,088 MHz (59.94i),
37,125 MHz (50i/25P)

Quantification

8 bits/échantillon

Compression

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

Accessoires fournis

Bandoulière (1)
Câble de microphone (1)
Entretoise du microphone (1)
Capuchon de la monture d'objectif (1)
OPERATION GUIDE (Guide d'utilisation) (1)
OPERATION MANUAL (Manuel d'utilisation)
(CD-ROM) (1)

Équipement supplémentaire

Alimentation et équipement apparenté

Pack batterie BP-L80S/FL75
Chargeur de batterie BC-L160/L500/L70
Adaptateur CA AC-DN10/DN2B

Équipement de télécommande

Unité de télécommande RM-B170/B750

Équipement audio

Microphone monaural/stéréo ECM-680S
Microphone monaural ECM-678/673
Support de microphone CAC-12
Récepteur sans fil numérique DWR-S02D
Tuner synthétisé UHF WRR-855S
Tuner en diversité synthétisé UHF
WRR-860A/861/862
Émetteur synthétisé UHF WRT-850/860
Émetteur sans fil numérique DWT-B01
Mixeur numérique portable DMX-P02

Autres dispositifs périphériques

Adaptateur Wi-Fi CBK-WA01

Adaptateur sans fil CBK-WA100

Enregistreur de terrain XDCAM HD422
PDW-HR1

Adaptateur de caméra CA-FB70

Adaptateur de caméra CA-TX70

Équipement pour la maintenance et une manipulation simplifiée

Mallette de transport rigide LC-H300

Mallette de transport souple LC-DS300SFT

Adaptateur de trépied VCT-14

Manuel de maintenance

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

(Uniquement lors de l'utilisation de l'adaptateur Wi-Fi CBK-WA01)
Sony ne peut être tenue responsable de tout dommage, de quelque nature que ce soit, résultant d'une incapacité à mettre en place des mesures de sécurité adaptées pour les dispositifs de transmission, de fuites de données inévitables dues aux spécifications de transmission ou de tout autre problème de sécurité.

Remarques

- Effectuez toujours un essai d'enregistrement pour vérifier que l'enregistrement s'est fait correctement.

Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, suite au manquement de cet appareil ou de son support d'enregistrement, de systèmes de mémoire extérieurs ou de tout autre support ou système de mémoire à enregistrer un contenu de tout type.

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la perte, la réparation ou la reproduction de toutes données enregistrées sur le système de mémoire intérieur, le support d'enregistrement, les systèmes de mémoire extérieurs ou tout autre support ou système de mémoire.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

Deutsch

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

ACHTUNG

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können das Bild und den Ton dieses Geräts beeinflussen.

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dieser Professional Disc Camcorder ist als LASERPRODUKT DER KLASSE 1 eingestuft.

Daten der Laserdiode

Wellenlänge: 400 bis 410 nm
Emissionsdauer: Ununterbrochen
Laser-Ausgangsleistung: 135 mW (max. Impulsspitze), 65 mW (max. Dauerstrich)
Standard: IEC60825-1 (2007)



Dieser Aufkleber befindet sich auf der Innenseite der rechten Seitenabdeckung der Einheit.

Vorsicht

Bei Betätigung von Bedien- und Einstellteilen oder Ausführung von Bedienvorgängen, die nicht ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, droht u.U. die Einwirkung gefährlicher Laserstrahlung.

WARNUNG

Zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann Gehörschäden verursachen.

Um dieses Produkt sicher zu verwenden, vermeiden Sie längeres Hören bei sehr hohen Schalldruckpegeln.

WARNUNG

Akkus dürfen keinesfalls übermäßiger Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

Das Gerät nicht an Orten aufstellen, z.B. in Bücherregalen oder Einbauschränken, wo keine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EMV-Richtlinie der EG-Kommission.

Angewandte Normen:

- EN55103-1: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störaussendung)
- EN55103-2: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störfestigkeit)

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtgebiet im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Informationen zum Ethernet-Anschluss

VORSICHT

- Aus Sicherheitsgründen nicht mit einem Peripheriegerät-Anschluss verbinden, der zu starke Spannung für diese Buchse haben könnte.
- Verwenden Sie beim Anschließen des Netzkabels des Geräts an ein Peripheriegerät ein abgeschirmtes Kabel, um Fehlfunktionen aufgrund von Störungen zu vermeiden.



Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät PDW-850 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Verwenden der Anleitungen auf der CD-ROM

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen für das Gerät im PDF-Format.

Die Anleitung kann auf einem Computer, auf dem der Adobe Reader installiert ist, gelesen werden. Sie können den Adobe Reader kostenlos von der Adobe-Website herunterladen.

1 Öffnen Sie die Datei index.html auf der CD-ROM.

2 Wählen Sie die Anleitung aus, die Sie lesen möchten, und klicken Sie darauf.

Hinweis

Wenn Sie die CD-ROM nicht mehr besitzen, oder wenn sie beschädigt ist, können Sie Ersatz bei Ihrem Sony-Händler oder der Sony-Servicevertretung bestellen.

Technische Daten

Allgemeines

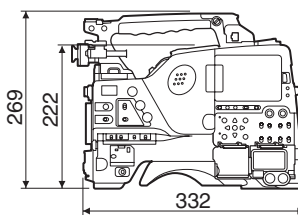
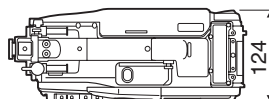
Gewicht

Ca. 4,2 kg (nur das Gerät)

Ca. 6,2 kg (mit Sucher, Mikrophon, CD und Batterie BP-L80S)

Abmessungen

Gerät: mm ohne herausragende Teile, nur Gerät ¹⁾



1) Die Werte für die Abmessungen sind ungefähre Angaben.

Stromversorgung

12 V DC (+5,0 V/-1,0 V DC)

Leistungsaufnahme

Ca. 37 W

Während der Aufzeichnung (nur das Gerät), LCD-Monitor eingeschaltet, Schalter VDR SAVE/STBY auf SAVE gestellt

Ca. 41 W

Während der Aufzeichnung (mit angebrachtem Sucher, manuellem Objektiv und Mikrophon), LCD-Monitor eingeschaltet, Schalter VDR SAVE/STBY auf SAVE gestellt

Hinweise

- Schließen Sie keine Videoleuchten mit einem Stromverbrauch von über 50 W an.
- Stellen Sie bei Batteriebetrieb mit angeschlossenen Peripheriegeräten sicher, dass die gesamte Leistungsaufnahme¹⁾ 40 W nicht überschreitet.
- Stellen Sie bei Verwendung des AC-DN10 mit an den Camcorder angeschlossenen Peripheriegeräten sicher, dass die gesamte Leistungsaufnahme¹⁾ 50 W nicht überschreitet.
- Stellen Sie bei Verwendung des AC-DN2B mit an den Camcorder angeschlossenen Peripheriegeräten sicher, dass die gesamte Leistungsaufnahme¹⁾ 60 W nicht überschreitet.
- Schließen Sie nur Geräte mit einer maximalen Stromaufnahme von 1,0 A an den Anschluss DC OUT an.

1) Der Stromverbrauch des optionalen CA-FB70/CA-TX70 ist nicht in dieser Summe enthalten.

Betriebstemperatur

-5 °C bis +40 °C

Lagertemperatur

-20 °C bis +60 °C

Luftfeuchte

10% bis 90% (relative Luftfeuchtigkeit)

Gesamtbetriebszeit

Ca. 115 Min. mit Akku BP-L80S

Ca. 100 Min. mit Akku BP-FL75

Aufzeichnungsformat (Video)

MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)

MPEG HD:

HQ-Modus (VBR, max. 35 Mbit/s)

SP-Modus (CBR, 25 Mbit/s)

LP-Modus (VBR, max. 18 Mbit/s)

(nur Wiedergabe)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbit/s)

DVCAM (CBR, 25 Mbit/s)

Aufzeichnungsformat (Audio)

MPEG HD422: 4 Kanäle/24 Bit/48 kHz

MPEG HD: 4 Kanäle/16 Bit/48 kHz

MPEG IMX: 4 Kanäle/24 Bit/48 kHz

oder 4 Kanäle/16 Bit/48 kHz

DVCAM: 4 Kanäle/16 Bit/48 kHz

Aufzeichnungsformat (Proxy-Video)

MPEG-4

Aufzeichnungsformat (Proxy-Audio)

A-Law (4 Kanäle/8 Bit/8 kHz)

Aufzeichnungs-/Wiedergabezeit (MPEG HD422)

50 Mbit/s: ca. 95 min. (PFD50DLA),

ca. 43 min. (PFD23A)

Aufzeichnungs-/Wiedergabezeit (MPEG HD)

35 Mbit/s, 4-Kanal-Audio:

über 145 Min. (PFD50DLA),

über 65 Min. (PFD23A)

35 Mbit/s, 2-Kanal-Audio (nur

Wiedergabe): über 150 Min.

(PFD50DLA), über 68 Min.

(PFD23A)

25 Mbit/s, 4-Kanal-Audio: ca. 190 min.

(PFD50DLA), ca. 85 min. (PFD23A)

25 Mbit/s, 2-Kanal-Audio (nur

Wiedergabe): ca. 200 min.

(PFD50DLA), ca. 90 min. (PFD23A)

18 Mbit/s, 4-Kanal-Audio (nur

Wiedergabe): über 248 Min.

(PFD50DLA), über 112 Min.

(PFD23A)

18 Mbit/s, 2-Kanal-Audio (nur

Wiedergabe): über 265 Min.

(PFD50DLA), über 122 Min.

(PFD23A)

Aufzeichnungs-/Wiedergabezeit (MPEG IMX)

50 Mbit/s: ca. 100 min. (PFD50DLA),

ca. 45 min. (PFD23A)

40 Mbit/s: ca. 120 min. (PFD50DLA),

ca. 55 min. (PFD23A)

30 Mbit/s: ca. 150 min. (PFD50DLA),

ca. 68 min. (PFD23A)

Aufnahme-/Wiedergabezeiten (DVCAM)

25 Mbit/s: ca. 185 min. (PFD50DLA),

ca. 85 min. (PFD23A)

Aufzeichnungs-Bildfrequenz

MPEG HD422 50 Mbit/s:

1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p

1280 × 720/59.94p, 50p

MPEG HD420 (HQ 35 Mbit/s,
 SP 25 Mbit/s):
 1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p
 1280 × 720/59.94p, 50p
 MPEG HD420 (LP 18 Mbit/s):
 1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p (nur Wiedergabe)
 MPEG IMX 50/40/30 Mbit/s/DVCAM-
 Modus:
 720 × 486/59.94i, 29.97p
 720 × 576/50i, 25p

Objektiv

Objektivhalterung

$2/3$ "-Typ-48-Bajonettfassung

Eingang/Ausgang

Eingänge

Genlock-Eingang

Typ BNC (1)
 1,0 Vp-p, 75 Ω

Zeitcode-Eingang

Typ BNC (1)
 0,5 Vp-p bis 18 Vp-p, 10 k Ω

SDI-Eingang

Typ BNC (1)
 HD/SD umschaltbar
 HD-SDI: SMPTE 292M (mit
 eingebettetem Audio)
 SD-SDI: SMPTE 259M (mit
 eingebettetem Audio)

Audio-Eingang

CH-1/CH-2: XLR 3-polig, Buchse (2)
 wahlweise Line/Mic/Mic +48V/AES/
 EBU

Mikrofoneingang

XLR 5-polig, Buchse, Stereo (1)

Ausgänge

Testausgang

BNC (1), umschaltbar
 HD: Y
 SD: Composite (Zeichen ein/aus)

SDI-Ausgänge

Typ BNC (2)
 1 (HD/SD umschaltbar):
 HD-SDI: SMPTE 292M (mit
 eingebettetem Audio)
 SD-SDI: SMPTE 259M (mit
 eingebettetem Audio)
 2 (HD/SD umschaltbar, Zeichen ein/aus)
 HD-SDI: SMPTE 292M (mit
 eingebettetem Audio)
 SD-SDI: SMPTE 259M (mit
 eingebettetem Audio)

Audioausgabe

CH-1/CH-2: XLR 5-polig, Stecker,
 Stereo (1)

Zeitcode-Ausgangssignal

Typ BNC (1)
 1,0 Vp-p, 75 Ω

Kopfhörerausgang

Miniklinkenbuchse (2)
 Vorderseite: Mono
 Rückseite: Stereo

Lautsprecherausgang

Mono

Sonstige

DC-Eingang

XLR 4-polig, Stecker (1)
 11 V bis 17 V

DC-Ausgang

4-PIN (1) (für Funkadapter oder UHF
 Synthesizer-Diversity-Tuner)
 11 V bis 17 V DC (max. 1 A)

Objektiv

12-pin

Fernbedienung

8-pin

Licht

2-polig, 12 V DC, Max. 50 W

Kameraadapter

50-polig (1)

Ethernet

RJ-45 (1)

100BASE-TX: IEEE 802.3u

10BASE-T: IEEE 802.3

USB

Für Proxy-Aufzeichnung auf USB-Flash-Laufwerk und Aktualisierung der Firmware-Version (1)

Audio-Leistung

Frequenzgang

20 Hz bis 20 kHz, +0,5 dB/-1,0 dB

Dynamikbereich

93 dB oder höher

Verzerrung

0,08% oder weniger (bei 1 kHz, Referenzgröße)

Übersprechen

-70 dB oder niedriger (bei 1 kHz, Referenzgröße)

Tonhöenschwankung

Unterhalb des Messbaren

Headroom

12/16/18/20 dB (wählbar)

Kamerasektion

Bildaufnehmer

3-Chip $2/3$ -Zoll-Typ HD PowerHAD FX CCDs

Effektive Bildelemente

1920 (H) × 1080 (V)

Optisches System

Prismensystem F1.4

Integrierte optische Filter

CC-Filter (optisch)

A: Cross-Filter

B: 3200K

C: 4300K

D: 6300K

ND-Filter (optisch)

1: Ohne

2: $1/4$ ND

3: $1/16$ ND

4: $1/64$ ND

Belichtungszeit

1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60, 1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: Erweiterte klare Abtastung

2) SLS: Slow Shutter

Belichtungszeit (Slow Shutter (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 Einzelbilder

Zeitlupen- und Zeitrafferfunktion

(MPEG HD422, nur 50M/1080-Modus)

23.98p: Aufnahmebildfrequenz

einstellbar von 1 bis 48 Bilder/s

25p: Aufnahmebildfrequenz einstellbar von 1 bis 50 Bilder/s

29.97p: Aufnahmebildfrequenz einstellbar von 1 bis 59.94 Bilder/s

Blendenempfindlichkeit (2000 lx, 89,9%

Reflexionsgrad)

1080/59.94i: F11 (typisch)

1080/50i: F12 (typisch)

Mindestbeleuchtung

ca. 0,3 lx (F1.4-Objektiv, +42 dB, Slow Shutter ausgeschaltet)

Weißabgleich

Voreinstellung (3200K), Speicher A, Speicher B/ATW

Gain-Auswahl

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 dB

Signal-Rauschabstand

62 dB (58 dB ohne
Rauschunterdrückung)

Horizontale Auflösung

1000 TV-Bildzeilen oder mehr (Modus
1920 × 1080i)

Registrierung

0,02% oder weniger bei vollem
Verwendungsbereich (ausgenommen
objektivbedingter Verzerrung)

Modulationstiefe (Bildschirmmitte)

45% oder höher bei 27,5 MHz (typisch)

Digitaler Konverter

x2, x3, x4

Sucher und Zusatzausstattung

Sucher

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Sucherdreharm

BKW-401

Hinweis

Wenden Sie sich für weitere Auskünfte über die mit der
BKW-401 einsetzbaren Sucher an Ihre Sony
Kundendienstvertretung.

Sonstige Ausrüstung

Integrierter LCD-Monitor

3,5"-LCD-Farbmonitor 960 × 540 ¹⁾

1) Anzeigebereich diagonal gemessen.

Integrierter Lautsprecher (1)

Optisches Laufwerk

Allgemeines

Unterstützte Discs

PFD50DLA Professional Disc
(Kapazität: 50,0 GB)

PFD23A Professional Disc (Kapazität:
23,3 GB)

Datenübertragungsgeschwindigkeit

Max. 72 Mbps

Digitale Videoleistung

Abtastfrequenz

Y: 74,176 MHz (59.94i), 74,25 MHz
(50i/25P)
Pb/Pr: 37,088 MHz (59.94i),
37,125 MHz (50i/25P)

Quantisierung

8 bits/Abtastung

Komprimierung

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

Shulterriemen (1)

Mikrofonkabel (1)

Mikrofonabstandhalter (1)

Objektivkappe (1)

OPERATION GUIDE (Bedienungsanleitung) (1)

OPERATION MANUAL (Benutzerhandbuch)
(CD-ROM) (1)

Zusätzliche Ausstattung

Ausstattung zur Stromversorgung

Akku BP-L80S/FL75

Akkuladegerät BC-L160/L500/L70

AC-Netzteil AC-DN10/DN2B

Ausstattung zur Fernbedienung

Fernbedienung RM-B170/B750

Audiogerät

Stereo/Mono-Mikrofon ECM-680S

Monomikrofon ECM-678/673

Mikrofonhalter CAC-12

Drahtloser Digitalempfänger DWR-S02D

UHF-Synthesizer-Tuner WRR-855S

**UHF-Synthesizer-Tuner mit Diversity-
Funktion WRR-860A/861/862**

UHF-Synthesizer-Transmitter WRT-850/860

Drahtloser Digitaltransmitter DWT-B01

Tragbares digitales Mischpult DMX-P02

Sonstige Peripheriegeräte

Wi-Fi-Adapter CBK-WA01

Funkadapter CBK-WA100

PDW-HR1 XDCAM HD422 Field Station

Kameraadapter CA-FB70

Kameraadapter CA-TX70

Ausstattung zur Wartung und einfacheren Bedienung

Hartschalen-Tragekoffer LC-H300

Tragetasche (weich) LC-DS300SFT

Stativaufsatz VCT-14

Wartungshandbuch

Konstruktive Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

(Nur bei Verwendung des Funkadapters CBK-WA01)

SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART DURCH UNTERLASSENE GEEIGNETE SICHERHEITSMASSNAHMEN AN ÜBERTRAGUNGSGERÄTEN, DURCH UNVERMEIDBARE DATENPREISGABE AUFGRUND DER ÜBERTRAGUNGSSPEZIFIKATIONEN ODER DURCH SICHERHEITSPROBLEME JEDLICHER ART ÜBERNEHMEN.

Hinweise

- Führen Sie immer eine Probeaufnahme aus, und bestätigen Sie, dass die Aufnahme erfolgreich war.
SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER SEINER DATENTRÄGER, EXTERNEN SPEICHERSYSTEMEN ODER JEDLICHEN ANDEREN DATENGRÄGERN ODER SPEICHERSYSTEMEN ZUR AUFNAHME VON INHALTEN JEDER ART ÜBERNEHMEN.
- Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR ANSPRÜCHE JEDER ART VON DEN BENUTZERN DIESES GERÄTS ODER VON DRITTER SEITE ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR VERLUST, RETTUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN IM INTERNEN SPEICHERSYSTEM, AUF AUFZEICHNUNGSMEDIEN, EXTERNEN SPEICHERSYSTEMEN ODER ANDEREN MEDIEN BZW. SPEICHERSYSTEMEN ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR DIE BEENDIGUNG ODER EINSTELLUNG VON DIENSTLEISTUNGEN BEZÜGLICH DIESES GERÄTS GLEICH AUS WELCHEM GRUND ÜBERNEHMEN.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, e conservarlo per riferimenti futuri.

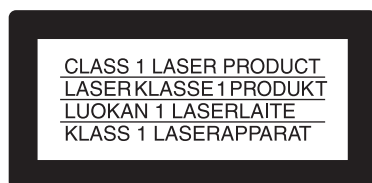
ATTENZIONE

I campi elettromagnetici di particolari frequenze potrebbero interferire con l'immagine e l'audio di questa unità.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.



La camcorder di dischi professionale è classificata come PRODOTTO LASER DI CLASSE 1.

Proprietà del laser a diodo

Lunghezza d'onda: da 400 a 410 nm
Durata emissione: Continua
Potenza d'emissione del laser: 135 mW (mass. a picco di impulso), 65 mW (mass. di CW)
Norma: IEC60825-1 (2007)

Attenzione

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedimenti diversi da quelli specificati in questo manuale possono causare esposizione a radiazioni pericolose.

AVVERTENZA

Un'eccessiva pressione sonora da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. Per usare questo prodotto in maniera sicura, evitare l'ascolto prolungato a livelli eccessivi di pressione sonora.

AVVERTENZA

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco, ecc.

Evitate di installare l'apparecchio in uno spazio limitato, tipo in una libreria o in un mobiletto incassato.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto recante il marchio CE è conforme sia alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) emessa dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti normative europee:

- EN55103-1 : Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2 : Sensibilità ai disturbi elettromagnetici (Immunità)

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Informazioni sul connettore Ethernet

ATTENZIONE

- Per ragioni di sicurezza, non collegare il connettore per il cablaggio del dispositivo periferico che potrebbe avere una tensione eccessiva in questa porta.
- Quando si collega il cavo di rete dell'apparecchio al dispositivo periferico, utilizzare un cavo di tipo protetto per prevenire il malfunzionamento per rumore.



Con la presente Sony Corporation dichiara che PDW-850 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Uso del manuale su CD-ROM

Il CD-ROM fornito contiene i manuali per l'uso dell'apparecchio in formato PDF.

Il manuale può essere letto esclusivamente su un computer su cui è installato Adobe Reader. È possibile scaricare gratuitamente Adobe Reader dal sito web di Adobe.

- 1 Aprire il file index.html nel CD-ROM.**
- 2 Selezionare e fare clic sul manuale che si desidera leggere.**

Nota

In caso di perdita o di danneggiamento del CD-ROM, è possibile acquistarne uno nuovo da un rivenditore Sony o rivolgendosi all'assistenza Sony.

Specifiche tecniche

Generale

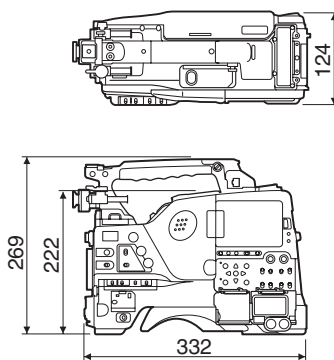
Peso

Circa 4,2 kg (solo corpo)

Circa 6,2 kg (con mirino, microfono, disco e pacco batteria BP-L80S)

Dimensioni

Unità: mm, eccetto sporgenze, solo corpo ¹⁾



1) Le dimensioni indicate sono approssimative.

Alimentazione

12 Vcc (+5,0 Vcc/-1,0 Vcc)

Consumo

Circa 37 W

Durante la registrazione (solo corpo), monitor LCD acceso, interruttore VDR SAVE/STBY impostato su SAVE

Circa 41 W

Durante la registrazione (mirino, obiettivo manuale e microfono collegati), monitor LCD acceso, interruttore VDR SAVE/STBY impostato su SAVE

Note

- Non connettere sorgenti di illuminazione video con potenza uguale o superiore a 50 W.
- Quando si utilizza una batteria con dispositivi periferici connessi al camcorder, assicurarsi che il consumo totale di potenza¹⁾ non ecceda 40 W.
- Quando si utilizza l'adattatore AC-DN10 con dispositivi periferici connessi al camcorder, assicurarsi che il consumo totale di potenza¹⁾ non ecceda 50 W.
- Quando si utilizza l'adattatore AC-DN2B con dispositivi periferici connessi al camcorder, assicurarsi che il consumo totale di potenza¹⁾ non ecceda 60 W.
- Collegare al connettore DC OUT unicamente dispositivi con un assorbimento di corrente non superiore a 1,0 A.

1) Il consumo di potenza dell'adattatore opzionale CA-FB70/CA-TX70 non è incluso nel totale.

Temperatura di utilizzo

Da -5 °C a +40 °C

Temperatura di conservazione

Da -20 °C a +60 °C

Umidità

Dal 10% al 90% (umidità relativa)

Tempo di funzionamento continuato

Circa 115 min. con batteria BP-L80S

Circa 100 min. con batteria BP-FL75

Formato di registrazione video

MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)

MPEG HD:

Modalità HQ (VBR, 35 Mbps max.)

Modalità SP (CBR, 25 Mbps)

Modalità LP (VBR, 18 Mbps max.)
(solo riproduzione)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbps)

DVCAM (CBR, 25 Mbps)

Formato di registrazione audio

MPEG HD422: 4 canali / 24 bit / 48 kHz

MPEG HD: 4 canali / 16 bit / 48 kHz

MPEG IMX: 4 canali / 24 bit / 48 kHz o
4 canali / 16 bit / 48 kHz

DVCAM: 4 canali / 16 bit / 48 kHz

Formato di registrazione proxy video

MPEG-4

Formato di registrazione proxy audio

A-law (4 canali / 8 bit / 8 kHz)

Tempo di registrazione/riproduzione (MPEG HD422)

50 Mbps: Circa 95 min. (PFD50DLA),
circa 43 min. (PFD23A)

Tempo di registrazione/riproduzione (MPEG HD)

35 Mbps, 4 canali audio: superiore a
145 min. (PFD50DLA), superiore a
65 min. (PFD23A)

35 Mbps, 2 canali audio (solo
riproduzione): superiore a 150 min.
(PFD50DLA), superiore a 68 min.
(PFD23A)

25 Mbps, 4 canali audio: circa 190 min.
(PFD50DLA), circa 85 min.
(PFD23A)

25 Mbps, 2 canali audio (solo
riproduzione): circa 200 min.
(PFD50DLA), circa 90 min.
(PFD23A)

18 Mbps, 4 canali audio (solo
riproduzione): superiore a 248 min.
(PFD50DLA), superiore a 112 min.
(PFD23A)

18 Mbps, 2 canali audio (solo
riproduzione): superiore a 265 min.
(PFD50DLA), superiore a 122 min.
(PFD23A)

Tempo di registrazione/riproduzione (MPEG IMX)

50 Mbps: circa 100 min. (PFD50DLA),
circa 45 min. (PFD23A)

40 Mbps: circa 120 min. (PFD50DLA),
circa 55 min. (PFD23A)

30 Mbps: circa 150 min. (PFD50DLA),
circa 68 min. (PFD23A)

Tempo di registrazione/riproduzione (DVCAM)

25 Mbps: circa 185 min. (PFD50DLA),
circa 85 min. (PFD23A)

Frequenza fotogrammi registrazione

MPEG HD422 50 Mbps:
1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (HQ 35 Mbps,
SP 25 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (LP 18 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p (solo riproduzione)
MPEG IMX 50/40/30 Mbps/DVCAM
mode:
720 × 486/59.94i, 29.97p
720 × 576/50i, 25p

Obiettivo

Attacco per l'obiettivo

Attacco a baionetta $\frac{2}{3}$ di pollice tipo 48

Ingressi/uscite

Ingressi

Ingresso GENLOCK

Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Ingresso codice temporale

Tipo BNC (1)
Da 0,5 Vp-p a 18 Vp-p, 10 k Ω

Ingresso SDI

Tipo BNC (1)
Commutabile HD/SD
HD-SDI: SMPTE 292M (con audio
incorporato)
SD-SDI: SMPTE 259M (con audio
incorporato)

Ingresso audio

CH-1/CH-2: Tipo XLR, 3 pin, femmina,
(2)
Commutabile Line/Mic/Mic +48V/
AES/EBU

Ingresso microfono

Tipo XLR, 5 pin, femmina, stereo (1)

Uscite

Uscita test

BNC (1), commutabile
HD: Y
SD: composite (caratteri on/off)

Uscite SDI

Tipo BNC (2)
1 (commutabile HD/SD):
HD-SDI: SMPTE 292M (con audio
incorporato)
SD-SDI: SMPTE 259M (con audio
incorporato)
2 (commutabile HD/SD, carattere on/
off)
HD-SDI: SMPTE 292M (con audio
incorporato)
SD-SDI: SMPTE 259M (con audio
incorporato)

Uscita audio

CH-1/CH-2: Tipo XLR, 5 pin (maschio,
stereo) (1)

Uscita codice temporale

Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Uscita cuffie

Mini jack (2)
Lato anteriore: mono
Lato posteriore: stereo/mono

Uscita altoparlante

Mono

Altri

Ingresso c.c.

Tipo XLR, 4 pin, maschio (1)
Da 11 V a 17 V

Uscita c.c.

4 pin (1) (per adattatore wireless o
sintonizzatore sintetizzato diversity
UHF)
Da 11 Vcc a 17 Vcc (max. 1 A)

Obiettivo

12 pin

Telecomando:

8 pin

Luce

2 pin, 12 Vcc, max. 50 W

Adattatore per camcorder

50 pin (1)

Ethernet

RJ-45 (1)

100BASE-TX: IEEE 802.3u

10BASE-T: IEEE 802.3

USB

Per registrazione proxy su unità flash
USB e aggiornamenti versione
firmware (1)

Caratteristiche audio

Risposta di frequenza

Da 20 Hz a 20 kHz, +0,5 dB/-1,0 dB

Gamma dinamica

93 dB o superiore

Distorsione

0,08% o inferiore (a 1 kHz, livello di
riferimento)

Crosstalk

-70 dB o inferiore (a 1 kHz, livello di
riferimento)

Wow e flutter

Sotto il limite misurabile

Headroom

12/16/18/20 dB (selezionabile)

Sezione videocamera

Imager

CCD a 3 chip da $\frac{2}{3}$ pollice tipo HD
PowerHAD FX

Elementi immagine effettivi

1920 (orizz.) $\times$ 1080 (vert.)

Sistema ottico

Sistema a prisma F 1.4

Filtri ottici incorporati

Filtro CC (ottico)

A: filtro croce

B: 3200K

C: 4300K

D: 6300K

Filtro ND (ottico)

1: Trasparente

2: $\frac{1}{4}$ ND

3: $\frac{1}{16}$ ND

4: $\frac{1}{64}$ ND

Velocità otturatore (tempo)

1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60,
1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,
1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: Extended Clear Scan

2) SLS: Otturatore lento

Velocità dell'otturatore (otturatore lento (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 fotogrammi

Funzione Slow & Quick Motion

(Solo modalità MPEG HD422 50M/
1080)

23.98p: Selezionabile da 1 a 48 fot/sec
come frequenza fotogrammi
registrazione

25p: Selezionabile da 1 a 50 fot/sec
come frequenza fotogrammi
registrazione

29.97p: Selezionabile da 1 a 59.94 fot/
sec come frequenza fotogrammi
registrazione

Sensibilità (2000 lx, riflettanza 89,9%)

1080/59.94i: F11 (tipico)

1080/50i: F12 (tipico)

Illuminazione minimaCirca 0,3 lx (obiettivo F1.4, +42 dB,
otturatore lento: spento)**Bilanciamento del bianco**Preselezionato (3200K), Memoria A,
Memoria B/ATW**Selezione guadagno:**-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 dB**Rapporto segnale/rumore (S/N)**62 dB (58 dB senza soppressione
rumore)**Risoluzione orizzontale**Minimo 1000 linee TV (modalità 1920 ×
1080i)**Registrazione**0,02% o meno per l'intera area dello
schermo (esclusa la distorsione dovuta
all'obiettivo)**Profondità di modulazione (al centro dello
schermo)**

45% o superiore a 27,5 MHz (tipica)

Estensione digitale

x2, x3, x4

Mirino e apparecchiature correlate

Mirino

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Braccetto di rotazione del mirino

BKW-401

NotaPer informazioni sui mirini compatibili con il braccio
BKW-401 contattare un rappresentante di assistenza
Sony.

Altre apparecchiature

Monitor LCD incorporatoMonitor LCD a colori da 3,5 pollici e
960 × 540 ¹⁾

1) Area visibile misurata diagonalmente.

Altoparlante incorporato (1)

Sezione dell'unità disco ottico

Generale

Dischi supportatiPFD50DLA Professional Disc (capacità:
50,0 GB)PFD23A Professional Disc (capacità:
23,3 GB)**Velocità di trasferimento dati**

Max. 72 Mbps

Caratteristiche tecniche video digitale

Frequenza di campionamentoY: 74,176 MHz (59.94i), 74,25 MHz
(50i/25P)Pb/Pr: 37,088 MHz (59.94i),
37,125 MHz (50i/25P)**Quantizzazione**

8 bit/sample

Compressione

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

Accessori in dotazione

Tracolla (1)

Cavetto microfono (1)

Distanziatore microfono (1)

Coperchietto di protezione attacco obiettivo (1)

OPERATION GUIDE (Guida per l'uso) (1)

OPERATION MANUAL (Manuale per l'uso)
(CD-ROM) (1)

Altri accessori consigliati

Alimentazione ed apparecchiature correlate

Pacco batteria BP-L80S/FL75

Caricabatterie BC-L160/L500/L70

Adattatore CA AC-DN10/DN2B

Apparecchiatura per il telecomando

Telecomando RM-B170/B750

Apparecchiatura audio

Microfono Stereo/Mono ECM-680S

Microfono Mono ECM-678/673

Portamicrofono CAC-12

Ricevitore wireless digitale DWR-S02D

**Sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF
WRR-855S**

**Sintonizzatore sintetizzato diversity UHF
WRR-860A/861/862**

Sintonizzatore a sintesi UHF WRT-850/860

Trasmettitore wireless digitale DWT-B01

Mixer digitale portatile DMX-P02

Altri accessori

Adattatore Wi-Fi CBK-WA01

Adattatore Wireless CBK-WA100

Field Station PDW-HR1 XDCAM HD422

**Adattatore per telecamere e camcorder
CA-FB70**

**Adattatore per telecamere e camcorder
CA-TX70**

Attrezzature per manutenzione e assistenza all'uso

Custodia rigida LC-H300

Custodia morbida LC-DS300SFT

Adattatore per treppiede VCT-14

Manuale per la manutenzione

Il design e le specifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

(Solo con l'adattatore Wi-Fi CBK-WA01)
SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI
DANNI DI QUALSIASI TIPO RISULTANTI
DALLA MANCATA IMPLEMENTAZIONE
DI MISURE DI PROTEZIONE ADEGUATE
SUI DISPOSITIVI DI TRASMISSIONE, DA
INEVITABILI DIFFUSIONI DI DATI
RISULTANTI DALLE SPECIFICHE
TECNICHE DELLA TRASMISSIONE O DA
PROBLEMATICHE RELATIVE ALLA
SICUREZZA DI QUALSIASI TIPO.

Note

- Eseguire sempre una registrazione di prova, e verificare che il contenuto sia stato registrato correttamente.

LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DI GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO O DEI SUOI SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SISTEMI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNA O QUALSIASI ALTRO SUPPORTO O SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE PER REGISTRARE CONTENUTI DI QUALSIASI TIPO.

- Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo.
LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER RICHIESTE O RICORSI DI NESSUN TIPO PRESENTATI DA UTENTI DI QUESTO APPARATO O DA TERZI.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER LA PERDITA, RIPARAZIONE O RIPRODUZIONE DEI DATI REGISTRATI SUL SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE INTERNO, SU SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SU SISTEMI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNI, O SU QUALSIASI ALTRO TIPO DI SUPPORTO O SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER LA CANCELLAZIONE O LA MANCATA CONTINUAZIONE PER QUALSIASI CAUSA O CIRCOSTANZA DI SERVIZI CORRELATI A QUESTO APPARATO.

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para referencias futuras.

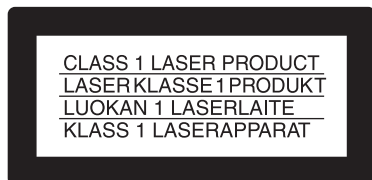
ATENCIÓN

Los campos electromagnéticos de determinadas frecuencias pueden influir sobre las imágenes y el sonido de esta unidad.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.



Esta videocámara de discos profesional está clasificada como un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1.

Propiedades del diodo láser

Longitud de onda: 400 a 410 nm

Duración de la emisión: Continua

Potencia de salida láser: 135 mW (máx. de pico de pulso), 65 mW (máx. de onda continua)

Estándar: IEC60825-1 (2007)

Precaución

La utilización de controles o ajustes, o la realización de procedimientos no especificados aquí pueden resultar en la exposición a radiación peligrosa.

ADVERTENCIA

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y cascos auriculares puede provocar una pérdida de percepción de sus oídos.

Para utilizar este producto con seguridad, no escuche durante mucho tiempo con niveles de presión de sonido excesivos.

ADVERTENCIA

No se deben exponer las baterías a una fuente de calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similar.

No instale el aparato en un lugar estrecho como en una biblioteca o mueble integrado.

Para los clientes de Europa

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética de la Comisión Europea. El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes: E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

Para los clientes de Europa

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Acerca del conector Ethernet

PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, no enchufe a este puerto un conector de cableado de dispositivo periférico que pueda tener una tensión excesiva.
- Cuando conecte el cable de red de la unidad al dispositivo periférico, utilice un cable de tipo blindado para evitar un mal funcionamiento causado por interferencias de radiaciones.



Por medio de la presente Sony Corporation declara que el PDW-850 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Utilización del manual en CD-ROM

El CD-ROM suministrado incluye manuales de funcionamiento para la unidad en formato PDF.

El manual puede leerse en un ordenador con Adobe Reader instalado.

Puede descargar la aplicación Adobe Reader de forma gratuita desde el sitio web de Adobe.

- 1 Abra el archivo index.html en el CD-ROM.**
- 2 Seleccione y haga clic en el manual que desee leer.**

Nota

Si ha perdido el CD-ROM o se le ha estropeado, podrá adquirir uno de sustitución en su distribuidor Sony o en un punto de asistencia Sony.

Especificaciones

General

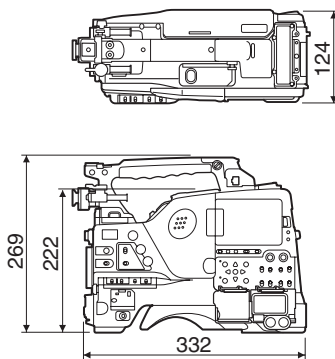
Peso

Aprox. 4,2 kg (solamente el cuerpo)

Aprox. 6,2 kg (con el visor, el micrófono, el disco y la batería BP-L80S)

Dimensiones

Unidad: mm, sin incluir las partes salientes, solamente el cuerpo ¹⁾



1) Los valores correspondientes a las dimensiones son aproximados.

Requisitos de alimentación

12 V de cc (+5,0 V/−1,0 V de cc)

Consumo de energía

Aprox. 37 W

Durante la grabación (solo con el cuerpo), con el monitor LCD activado y el interruptor VDR SAVE/STBY ajustado en SAVE

Aprox. 41 W

Durante la grabación (con el visor, el objetivo manual y el micrófono acoplados), con el monitor LCD activado y el interruptor VDR SAVE/STBY ajustado en SAVE

Notas

- No conecte luces de vídeo con un consumo de energía de 50 W o superior.
- Cuando utilice batería con un equipo periférico conectado a la videocámara, asegúrese de que el consumo de energía total¹⁾ no supere los 40 W.
- Cuando utilice el AC-DN10 con dispositivos periféricos conectados a la videocámara, asegúrese de que el consumo de energía total¹⁾ no supere los 50 W.
- Cuando utilice el AC-DN2B con dispositivos periféricos conectados a la videocámara, asegúrese de que el consumo de energía total¹⁾ no supere los 60 W.
- Conecte únicamente dispositivos con un consumo de corriente de 1,0 A o inferior al conector DC OUT.

1) El consumo de energía del CA-FB70/CA-TX70 opcional no está incluido en el total.

Temperatura de funcionamiento

-5 °C a +40 °C

Temperatura de almacenamiento

-20 °C a +60 °C

Humedad

Del 10% al 90% (humedad relativa)

Tiempo de funcionamiento continuo

Aprox. 115 min. con la batería BP-L80S

Aprox. 100 min. con la batería BP-FL75

Formato de grabación (vídeo)

MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)

MPEG HD:

Modo HQ (VBR, 35 Mbps máx.)

Modo SP (CBR, 25 Mbps)

Modo LP (VBR, 18 Mbps máx.)

(solamente reproducción)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbps)

DVCAM (CBR, 25 Mbps)

Formato de grabación (audio)

MPEG HD422: 4 canales/24 bits/

48 kHz

MPEG HD: 4 canales/16 bits/48 kHz

MPEG IMX: 4 canales/24 bits/48 kHz o

4 canales/16 bits/48 kHz

DVCAM: 4 canales/16 bits/48 kHz

Formato de grabación (vídeo proxy)

MPEG-4

Formato de grabación (audio proxy)

Ley A (4 canales/8 bits/8 kHz)

Tiempo de grabación/reproducción (MPEG HD422)

50 Mbps: aprox. 95 min. (PFD50DLA),
aprox. 43 min. (PFD23A)

Tiempo de grabación/reproducción (MPEG HD)

35 Mbps, audio de 4 canales: Más de
145 min. (PFD50DLA), más de
65 min. (PFD23A)

35 Mbps, audio de 2 canales (solamente
reproducción): Más de 150 min.
(PFD50DLA), más de 68 min.
(PFD23A)

25 Mbps, audio de 4 canales:
aprox. 190 min. (PFD50DLA),
aprox. 85 min. (PFD23A)

25 Mbps, audio de 2 canales (solamente
reproducción): aprox. 200 min.
(PFD50DLA), aprox. 90 min.
(PFD23A)

18 Mbps, audio de 4 canales (solamente
reproducción): Más de 248 min.
(PFD50DLA), más de 112 min.
(PFD23A)

18 Mbps, audio de 2 canales (solamente
reproducción): Más de 265 min.
(PFD50DLA), más de 122 min.
(PFD23A)

Tiempo de grabación/reproducción (MPEG IMX)

50 Mbps: aprox. 100 min.
(PFD50DLA), aprox. 45 min.
(PFD23A)

40 Mbps: aprox. 120 min.
(PFD50DLA), aprox. 55 min.
(PFD23A)

30 Mbps: aprox. 150 min.
(PFD50DLA), aprox. 68 min.
(PFD23A)

Tiempo de grabación/reproducción (DVCAM)

25 Mbps: aprox. 185 min.
(PFD50DLA), aprox. 85 min.
(PFD23A)

Velocidad de fotogramas de grabación

MPEG HD422 50 Mbps:
1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (HQ 35 Mbps,
SP 25 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (LP 18 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p (solamente reproducción)
Modo MPEG IMX 50/40/30 Mbps/
DVCAM:
720 × 486/59.94i, 29.97p
720 × 576/50i, 25p

Objetivo

Montura del objetivo

Montura de bayoneta de tipo 48 de
 $\frac{2}{3}$ pulgadas

Entrada/salida

Entradas

Entrada de sincronización

Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Entrada de código de tiempo

Tipo BNC (1)
De 0,5 Vp-p a 18 Vp-p, 10 k Ω

Entrada SDI

Tipo BNC (1)
Conmutable entre HD/SD
HD-SDI: SMPTE 292M (con audio
incrustado)
SD-SDI: SMPTE 259M (con audio
incrustado)

Entrada de audio

CH-1/CH-2: tipo XLR, 3 terminales
(hembra) (2)
Seleccionable entre Line/Mic/Mic
+48V/AES/EBU

Entrada de micrófono

Tipo XLR, 5 terminales (hembra,
estéreo) (1)

Salidas

Salida de prueba

BNC (1), conmutable
HD: Y
SD: compuesta (activación/
desactivación de caracteres)

Salidas SDI

Tipo BNC (2)
1 (conmutable entre HD/SD):
HD-SDI: SMPTE 292M (con audio
incrustado)
SD-SDI: SMPTE 259M (con audio
incrustado)
2 (conmutable entre HD/SD, activación/
desactivación de caracteres)
HD-SDI: SMPTE 292M (con audio
incrustado)
SD-SDI: SMPTE 259M (con audio
incrustado)

Salida de audio

CH-1/CH-2: Tipo XLR, 5 terminales
(macho, estéreo) (1)

Salida del código de tiempo

Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Salida de auriculares

Minitoma (2)
Parte frontal: monoaural
Parte posterior: estéreo/monoaural

Salida del altavoz

Monoaural

Otros

Entrada de cc

Tipo XLR, 4 terminales (macho) (1)
De 11 V a 17 V

Salida de cc

4 terminales (1) (para el adaptador
inalámbrico o el sintonizador de
diversidad sintetizada UHF)
De 11 V a 17 V de cc (máx. 1 A)

Objetivo

12 terminales

Mando a distancia

8 terminales

Luz

2 terminales, 12 V de cc, máx. 50 W

Adaptador de cámara

50 terminales (1)

Ethernet

RJ-45 (1)

100BASE-TX: IEEE 802.3u

10BASE-T: IEEE 802.3

USB

Para la grabación proxy en una unidad flash USB y la actualización de la versión del firmware (1)

Rendimiento del audio

Respuesta de frecuencia

De 20 Hz a 20 kHz, +0,5 dB/-1,0 dB

Rango dinámico

93 dB o superior

Distorsión

0,08% o inferior (a 1 kHz, nivel de referencia)

Diafonía

-70 dB o inferior (a 1 kHz, nivel de referencia)

Fluctuación y trémolo

Inferior al límite mensurable

Espacio libre sobre la cabeza

12/16/18/20 dB (seleccionable)

Sección de la cámara

Visualizador de imágenes

CCD HD PowerHAD FX de 3 chips de tipo $\frac{2}{3}$ pulgadas

Elementos de imagen efectivos

1920 (H) $\times$ 1080 (V)

Sistema óptico

Sistema de prisma F1.4

Filtros ópticos incorporados

Filtro de CC (óptico)

A: filtro de cruz

B: 3200K

C: 4300K

D: 6300K

Filtro ND (óptico)

1: ninguno

2: $\frac{1}{4}$ ND

3: $\frac{1}{16}$ ND

4: $\frac{1}{64}$ ND

Velocidad de obturación (tiempo)

1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60, 1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: exploración nítida ampliada

2) SLS: obturación lenta

Velocidad de obturación (obturación lenta (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 fotogramas

Función de cámara rápida y cámara lenta

(Solamente en el modo MPEG HD422 50M/1080)

23.98p: seleccionable desde 1 hasta 48 fotogramas/segundo como velocidad de fotogramas de grabación

25p: seleccionable desde 1 hasta 50 fotogramas/segundo como velocidad de fotogramas de grabación

29.97p: seleccionable desde 1 hasta
59,94 fotogramas/segundo como
velocidad de fotogramas de grabación

Sensibilidad (2000 lx, 89,9% de reflectancia)

1080/59.94i: F11 (típica)

1080/50i: F12 (típica)

Iluminación mínima

Aprox. 0,3 lx (objetivo de F1.4, +42 dB,
con obturador lento: desactivado)

Balance de blancos

Preajuste (3200K), Memoria A,
Memoria B/ATW

Selección de ganancia

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 dB

Relación señal/ruido

62 dB (58 dB sin supresor de ruido)

Resolución horizontal

1000 líneas de televisión o más (modo
de 1920 × 1080i)

Registro

0,02% o menos para la totalidad del área
de la pantalla (excepto la distorsión
debida al objetivo)

**Profundidad de la modulación (centro de la
pantalla)**

45% o superior a 27,5 MHz (típica)

Prolongador digital

x2, x3, x4

Visor y equipo relacionado

Visor

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Soporte de rotación del visor

BKW-401

Nota

Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica
de Sony para obtener más información sobre los visores
que pueden utilizar la BKW-401.

Otros equipos

Monitor LCD incorporado

Monitor LCD a color de 3,5 pulgadas de
960 × 540 ¹⁾

1) Área de visualización medida diagonalmente.

Altavoz integrado (1)

Sección de la unidad de disco óptico

General

Discos compatibles

PFD50DLA Professional Disc
(capacidad: 50,0 GB)

PFD23A Professional Disc (capacidad:
23,3 GB)

Velocidad de transferencia de datos

Máx. 72 Mbps

Rendimiento de vídeo digital

Frecuencia de muestreo

Y: 74,176 MHz (59.94i), 74,25 MHz
(50i/25P)

Pb/Pr: 37,088 MHz (59.94i),
37,125 MHz (50i/25P)

Cuantificación

8 bits/muestra

Compresión

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

Accesorios suministrados

Bandolera (1)

Cable del micrófono (1)

Separador de micrófono (1)

Tapa de la montura del objetivo (1)

OPERATION GUIDE (Guía de instrucciones)
(1)

OPERATION MANUAL (Manual de
instrucciones) (CD-ROM) (1)

Equipos adicionales

Fuente de alimentación y equipos relacionados

Batería BP-L80S/FL75

Cargador de batería BC-L160/L500/L70

Adaptador de CA AC-DN10/DN2B

Equipos para control remoto

Unidad de control remoto RM-B170/B750

Equipos de audio

Micrófono estéreo/monoaural ECM-680S

Micrófono monoaural ECM-678/673

Soporte del micrófono CAC-12

Receptor digital inalámbrico DWR-S02D

**Unidad sintonizadora sintetizada UHF
WRR-855S**

**Sintonizador en diversidad sintetizado UHF
WRR-860A/861/862**

Transmisor sintetizado UHF WRT-850/860

Transmisor digital inalámbrico DWT-B01

Mezclador digital portátil DMX-P02

Otros dispositivos periféricos

Adaptador Wi-Fi CBK-WA01

Adaptador inalámbrico CBK-WA100

**Estación de campo PDW-HR1 XDCAM
HD422**

Adaptador de cámara CA-FB70

Adaptador de cámara CA-TX70

Equipo para mantenimiento y facilidad de manipulación

Bolsa rígida de transporte LC-H300

Bolsa flexible de transporte LC-DS300SFT

Adaptador de trípode VCT-14

Manual de mantenimiento

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificación sin previo aviso.

(Solamente cuando se utiliza el Adaptador Wi-Fi CBK-WA01)

SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO DEBIDOS A LA OMISIÓN DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD ADECUADAS EN DISPOSITIVOS DE TRANSMISIÓN, FUGAS DE DATOS INEVITABLES DERIVADAS DE LAS ESPECIFICACIONES DE TRANSMISIÓN O PROBLEMAS DE SEGURIDAD DE CUALQUIER TIPO.

Notas

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien.
SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR RECLAMACIONES DE NINGÚN TIPO REALIZADAS POR USUARIOS DE ESTA UNIDAD O POR TERCEROS.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PERDIDA, REPARACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER DATO GRABADO EN EL SISTEMA DE ALMACENAMIENTO INTERNO, SOPORTES DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO EXTERNO O CUALQUIER OTRO SISTEMA DE ALMACENAMIENTO.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE DE LA FINALIZACIÓN NI DE LA INTERRUPCIÓN, POR LA CIRCUNSTANCIA QUE FUERA, DE CUALQUIER SERVICIO RELACIONADO CON ESTA UNIDAD.

机型名称：专业光盘摄录一体机
使用产品前请仔细阅读本书，并请妥善保管。

注意

某些特定频率的电磁场可能会干扰本装置的图像和声音。

警告

为减少火灾或电击危险，请勿让本设备受到雨淋或受潮。
为防止触电严禁拆开机壳，维修请咨询具备资格人士。

依据 GB7247.1-2012 《激光产品的安全 第1部分：设备分类、要求》，本装置属于1类激光产品

激光二极管特性

波长：400 - 410nm

发射持续时间：连续

激光输出功率：135mW（最大脉冲峰值），65mW（最大连续波）

该标签位于驱动器装置的顶部面板。



注意

未按照此处规定的程序使用控制器、进行调整或操作可能会导致危险的辐射暴露。

警告

耳机声压过大可能造成听力损伤。
为了安全地使用本产品，请避免长时间在过高音量下收听。

警告

电池不得过度受热，例如受阳光暴晒或投入火中等。

请勿将本机安装在狭窄的空间中，如书橱或壁橱。

关于以太网接口

注意

- 为安全起见，请勿将可能有过高电压的外围设备配线用连接器连接到本端口上。
- 将本设备的网络电缆连接到外围设备时，请使用屏蔽型电缆防止电磁噪声造成的故障。

关于废弃产品的处理

请不要将废弃的产品与一般生活垃圾一同弃置。

正确处置废弃的产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。
具体的处理方法请遵循当地的规章制度。

请您在使用本产品时严格遵守所在国家或地区的法律法规及拍摄地点的规定和要求。对于您在使用本产品过程中的任何违法、侵权行为所导致的任何索赔、损失、损害和其他责任均由您自行承担。索尼（中国）有限公司和索尼关联企业（“索尼关联企业”是指日本国法人索尼公司和／或由其直接或间接控制的任何法律承认的实体）均不承担任何责任。

使用 CD-ROM 手册

附带的 CD-ROM 中包含 PDF 格式的本机的使用说明书。

可在安装了 Adobe Reader 的电脑上阅读手册。

可从 Adobe 网站免费下载 Adobe Reader。

1 打开 CD-ROM 中的 index.html 文件。

2 选择并单击您要读取的手册。

注意

如果您丢失或损坏 CD-ROM, 可从 Sony 经销商或 Sony 服务柜台购买新的。

规格

一般规格

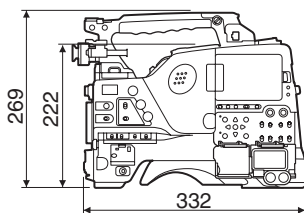
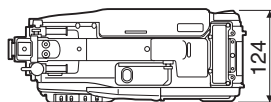
重量

约 4.2 kg (仅机身)

约 6.2 kg (含取景器、麦克风、光盘和 BP-L80S 电池)

尺寸

单位: mm, 不包括凸出部分, 仅机身¹⁾



1) 尺寸值为近似值。

电源要求

12 V 直流 (+5.0 V/-1.0 V 直流)

功耗

约 37 W

记录期间 (仅机身)、LCD 监视器开启、VDR SAVE/STBY 开关设为 SAVE

约 41 W

记录期间 (安装了取景器、手动镜头和麦克风)、LCD 监视器开启、VDR SAVE/STBY 开关设为 SAVE

CS

注意

- 请勿连接功耗为 50 W 或更大的视频灯。
- 如果在有外围设备连接到摄像机时使用电池，请确保总功耗¹⁾不会超过 40 W。
- 如果在有外围设备连接到摄像机时使用 AC-DN10，请确保总功耗¹⁾不会超过 50 W。
- 如果在有外围设备连接到摄像机时使用 AC-DN2B，请确保总功耗¹⁾不会超过 60 W。
- 仅将电流消耗为 1.0 A 或更低的设备连接到 DC OUT 接口。

1)总功耗中未包含可选的 CA-FB70/CA-TX70 的功耗。

操作温度
-5 °C 至 +40 °C

储存温度
-20 °C 至 +60 °C

湿度
10% 到 90% (相对湿度)

连续工作时间
使用 BP-L80S 电池时约为 115 分钟
使用 BP-FL75 电池时约为 100 分钟

记录格式 (视频)
MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)
MPEG HD:
HQ 模式 (VBR, 最大 35 Mbps)
SP 模式 (CBR, 25 Mbps)
LP 模式 (VBR, 最大 18 Mbps) (仅播放)
MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbps)
DVCAM (CBR, 25 Mbps)

记录格式 (音频)
MPEG HD422: 4 通道 /24 位 / 48 kHz

MPEG HD: 4 通道 /16 位 / 48 kHz
MPEG IMX: 4 通道 /24 位 / 48 kHz 或 4 通道 /16 位 /48 kHz
DVCAM: 4 通道 /16 位 /48 kHz

记录格式 (代理视频)
MPEG-4

记录格式 (代理音频)
A-law (4 通道 /8 位 /8 kHz)

记录 / 播放时间 (MPEG HD422)
50 Mbps: 约 95 分钟
(PFD50DLA), 约 43 分钟
(PFD23A)

记录 / 播放时间 (MPEG HD)
35 Mbps, 4 通道音频:
超过 145 分钟 (PFD50DLA),
超过 65 分钟 (PFD23A)
35 Mbps, 2 通道音频 (仅播放): 超过 150 分钟
(PFD50DLA), 超过 68 分钟
(PFD23A)
25 Mbps, 4 通道音频:
约 190 分钟 (PFD50DLA),
约 85 分钟 (PFD23A)
25 Mbps, 2 通道音频 (仅播放): 约 200 分钟
(PFD50DLA), 约 90 分钟
(PFD23A)

18 Mbps, 4 通道音频 (仅播放): 超过 248 分钟
(PFD50DLA), 超过 112 分钟
(PFD23A)
18 Mbps, 2 通道音频 (仅播放): 超过 265 分钟
(PFD50DLA), 超过 122 分钟
(PFD23A)

记录 / 播放时间 (MPEG IMX)
50 Mbps: 约 100 分钟
(PFD50DLA), 约 45 分钟
(PFD23A)

40 Mbps: 约 120 分钟
(PFD50DLA), 约 55 分钟
(PFD23A)
30 Mbps: 约 150 分钟
(PFD50DLA), 约 68 分钟
(PFD23A)

记录 / 播放时间 (DVCAM)

25 Mbps: 约 185 分钟
(PFD50DLA), 约 85 分钟
(PFD23A)

记录帧速率

MPEG HD422 50 Mbps:
1920 × 1080/59.94i, 29.97p,
50i, 25p, 23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (HQ 35 Mbps,
SP 25 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p,
50i, 25p, 23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (LP 18 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p,
50i, 25p, 23.98p (仅播放)
MPEG IMX 50/40/30 Mbps/
DVCAM 模式:
720 × 486/59.94i, 29.97p
720 × 576/50i, 25p

镜头

镜头座
 $\frac{2}{3}$ 英寸型 48 卡口安装

输入 / 输出

输入

强制同步输入

BNC 型 (1)
1.0 Vp-p, 75 Ω

时间代码输入

BNC 型 (1)
0.5 Vp-p 至 18 Vp-p, 10 k Ω

SDI 输入

BNC 型 (1)
可在 HD/SD 之间切换
HD-SDI: SMPTE 292M (具有
嵌入音频)
SD-SDI: SMPTE 259M (具有嵌
入音频)

音频输入

CH-1/CH-2: XLR 型 3 芯 (孔
型) (2)
可在 Line/Mic/Mic +48V/AES/
EBU 之间切换

麦克风输入

XLR 型 5 芯 (孔型, 立体声)
(1)

输出

测试输出

BNC (1), 可切换
HD: Y
SD: 复合 (字符开 / 关)

SDI 输出

BNC 型 (2)
1 (可在 HD/SD 之间切换):
HD-SDI: SMPTE 292M (具有
嵌入音频)
SD-SDI: SMPTE 259M (具有
嵌入音频)
2 (可在 HD/SD 之间切换, 字符
开 / 关)
HD-SDI: SMPTE 292M (具有
嵌入音频)
SD-SDI: SMPTE 259M (具有
嵌入音频)

音频输出

CH-1/CH-2: XLR 型 5 芯 (针
型, 立体声) (1)

时间代码输出

BNC 型 (1)
1.0 Vp-p, 75 Ω

耳机输出
迷你插孔 (2)
前麦克风：单声道
后麦克风：立体声 / 单声道

扬声器输出
单声道

其它

直流输入
XLR 型 4 芯（针型）(1)
11 V 到 17 V

直流输出
4 芯 (1)（适用于无线适配器或
UHF 合成分集调谐器）
11 V 至 17 V 直流（最大 1 A）

镜头
12 芯

远程
8 芯

视频灯
2 芯，直流 12 V，最大 50 W

摄像机适配器
50 芯 (1)

以太网
RJ-45 (1)
100BASE-TX：IEEE 802.3u
10BASE-T：IEEE 802.3

USB
适用于 USB 闪存驱动器上的代
理记录和固件版本更新 (1)

音频性能

频率响应
20 Hz到20 kHz， +0.5 dB/-1.0 dB

动态范围
93 dB 或更大

失真
0.08% 或更小（1 kHz，基准电
平）

串扰
-70 dB 或更小（1 kHz，基准电
平）

抖动度
低于可测量限制

峰值冗余
12/16/18/20 dB（可选择）

摄像机部分

成像器
3 芯 ²/₃ 英寸型 HD PowerHAD
FX CCD

有效像素
1920 (H) × 1080 (V)

光学系统
F1.4 棱镜系统

内置光学滤镜
CC 滤镜（光学）
A：十字线滤镜
B：3200K
C：4300K
D：6300K

ND 滤镜（光学）
1：清晰
2：1/4 ND
3：1/16 ND
4：1/64 ND

快门速度（时间）
1080/59.94i：1/100， 1/125，
1/250， 1/500， 1/1000，
1/2000， ECS¹⁾， SLS²⁾
1080/50i：1/60， 1/125， 1/250，
1/500， 1/1000， 1/2000，
ECS¹⁾， SLS²⁾
1080/29.97p：1/40， 1/60，
1/120， 1/125， 1/250， 1/500，
1/1000， 1/2000， ECS¹⁾， SLS²⁾
1080/25p：1/33， 1/50， 1/100，
1/125， 1/250， 1/500， 1/1000，
1/2000， ECS¹⁾， SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60, 1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾
720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾
720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

- 1)ECS: 扩展的清晰扫描
- 2)SLS: 慢速快门

快门速度（慢速快门（SLS））
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 帧

慢动作和快动作功能
（仅 MPEG HD422 50M/1080 模式）
23.98p: 可选择 1 到 48 帧 / 秒作为记录帧速率
25p: 可选择 1 到 50 帧 / 秒作为记录帧速率
29.97p: 可选择 1 到 59.94 帧 / 秒作为记录帧速率

灵敏度（2000 lx, 反射比为 89.9%）
1080/59.94i: F11（典型）
1080/50i: F12（典型）

最小照明度
约 0.3 lx（F1.4 镜头, +42 dB, 慢速快门关闭）

白平衡
预设 (3200K), 存储器 A, 存储器 B/ATW

增益选择
-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42 dB

信噪比
62 dB（58 dB, 无噪声抑制器）

水平分辨率
1000 电视线或更多（1920 × 1080i 模式）

配准
整个屏幕区域的 0.02% 或更低（镜头导致的失真除外）

调制深度（屏幕中央）
45% 或更大, 27.5 MHz（典型）

数字扩展器
x2, x3, x4

取景器和相关设备

取景器
HDVF-20A/200/C35W/C30WR
取景器旋转架
BKW-401

注意
有关可以使用 BKW-401 的取景器的详情, 请联系 Sony 服务代表。

其他设备

内置 LCD 监视器
3.5 英寸型彩色 LCD 监视器
960 × 540¹⁾
1)对角线测量可视区域。
内置扬声器 (1)

光盘驱动器部分

一般规格

支持的光盘
PFD50DLA Professional Disc
（容量: 50.0 GB）
PFD23A Professional Disc
（容量: 23.3 GB）

数据传输速率
最大 72 Mbps

数字视频性能

采样频率

Y: 74.176 MHz (59.94i),
74.25 MHz (50i/25P)
Pb/Pr: 37.088 MHz (59.94i),
37.125 MHz (50i/25P)

量化

8 位 / 采样

压缩

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

提供的附件

肩带 (1)

麦克风电缆 (1)

麦克风隔圈 (1)

镜头座盖 (1)

OPERATION GUIDE (操作指南) (1)

操作手册 (CD-ROM) (1)

附件设备

电源和相关设备

BP- L80S/FL75 电池组

BC-L160/L500/L70 电池充电器

AC-DN10/DN2B 交流适配器

远程控制设备

RM-B170/B750 远程控制设备

音频设备

ECM-680S 立体声 / 单声道麦克风

ECM-678/673 单声道麦克风

CAC-12 麦克风支架

DWR-S02D 数字无线接收器

WRR-855S UHF 合成调谐器装置

WRR-860A/861/862 UHF 合成分集调谐器

WRT-850/860 UHF 合成发射器

DWT-B01 数字无线发射器

DMX-P02 便携式数码混音器

其它外围设备

CBK-WA01 Wi-Fi 适配器

CBK-WA100 无线适配器

PDW-HR1 XDCAM HD422 现场工作站

CA-FB70 摄像机适配器

CA-TX70 摄像机适配器

用于维护且更易于使用的设备

LC-H300 硬式携带盒

LC-DS300SFT 携带软包

VCT-14 三角架适配器

维护手册

设计与技术规格如有变更恕不另行通知。

(仅当使用 CBK-WA01 Wi-Fi 适配器时)

SONY 不对任何因传输设备安全措施操作不当、传输规格导致不可避免的数据泄露或任何种类的安全问题造成的损坏负责。

注意

- 在记录前，请始终进行记录测试，并确认记录是否成功。
SONY 对任何损坏概不负责。由于本机故障或由记录介质、外部存储系统或者任何其他介质或存储系统记录的任何形式的记录内容的损害不作（包括但不限于）退货或赔偿。
- 在使用前请始终确认本机运行正常。
无论保修期内外或基于任何理由，SONY 对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的利润损失等，无论是在保修期以内或者以外，Sony 均不作任何赔偿。
- SONY 对本产品用户或第三方的任何索赔概不负责。
- SONY 对内部存储系统、记录介质、外部存储系统或任何其他介质或存储系统上记录的任何数据的丢失、修复和还原概不负责。
- SONY 对因任何情况导致终止或停止使用本机相关服务概不负责。



产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

使用环境条件：
参考使用说明书中的操作条件

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
显示屏	×	○	○	○	○	○
光学组件	×	○	×	○	○	○
驱动单元	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○

- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

W10-10

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для получения необходимой информации в будущем.

ВНИМАНИЕ

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Не устанавливайте прибор в ограниченном пространстве, например на книжной полке или во встроенном шкафу.

ЕАС

Дисковый камкордер

Сони Корпорейшн

1-7-1, Конан, Минато-ку, Токио, Япония,
108-0075

Произведено в Японии или
Великобритании.

Точные сведения о стране производства
см. на этикетке изделия.

Импортер на территории стран
Таможенного союза ЗАО «Сони
Электроникс», Россия, 123103, Москва,
Карамышевский проезд, 6

Это устройство является видеокамерой
XDCAM, которая оснащена ПЗС-
матрицей (2/3 дюйма) с прогрессивной
разверткой и поддерживает различные
форматы записи.

Цифры в формате «уууу-мм» или «мм-
уууу» на изделии или упаковке означают
дату изготовления. В качестве варианта
дата может быть указана в формате
<месяц, год>.

Использование руководства на компактдиске

На прилагаемом компакт-диске имеются руководства по эксплуатации устройства в формате PDF.

Руководство можно открыть с помощью компьютера, на котором установлена программа Adobe Reader.

Программу Adobe Reader можно бесплатно скачать с веб-сайта Adobe.

- 1 Откройте файл index.html на компакт-диске.**
- 2 Выберите нужное руководство и щелкните по нему.**

Примечание

В случае утери или повреждения компакт-диска новый диск можно приобрести у ближайшего дилера Sony или в сервисном центре Sony.

Технические характеристики

Общие

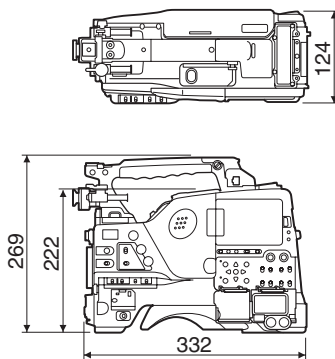
Масса

Прибл. 4,2 кг (только корпус)

Прибл. 6,2 кг (с видеоискателем, микрофоном, диском и аккумулятором BP-L80S)

Размеры

Устройство: мм, исключая выступы, только корпус ¹⁾



1) Значения размеров указаны приблизительно.

Требования к источнику питания

12 В= (+5,0 В/–1,0 В=)

Потребляемая мощность

Прибл. 37 Вт

При записи (только корпус), ЖК-монитор включен, переключатель VDR SAVE/STBY в положении SAVE

Прибл. 41 Вт

При записи (с видеоискателем, объективом с ручным управлением и микрофоном), ЖК-монитор включен, переключатель VDR SAVE/STBY в положении SAVE

Примечания

- Не подключайте лампу для видеосъемки с потребляемой мощностью более 50 Вт.
- Если при использовании аккумулятора к видеокамере подключено периферийное оборудование, общая потребляемая мощность¹⁾ не должна превышать 40 Вт.
- Если при использовании адаптера AC-DN10 к видеокамере подключены периферийные устройства, общая потребляемая мощность¹⁾ не должна превышать 50 Вт.
- Если при использовании адаптера AC-DN2B к видеокамере подключены периферийные устройства, общая потребляемая мощность¹⁾ не должна превышать 60 Вт.
- Не подключайте к разъему DC OUT устройства с потреблением тока более 1,0 А.

1) Мощность, потребляемая дополнительным адаптером CA-FB70/CA-TX70, не входит в общую мощность.

Рабочая температура

-5 °C .. +40 °C

Температура хранения

-20 °C .. +60 °C

Влажность

10% .. 90% (относительная влажность)

Время непрерывной работы

Прибл. 115 мин. с аккумулятором BP-L80S

Прибл. 100 мин. с аккумулятором BP-FL75

Формат записи (видео)

MPEG HD422 (CBR: 50 Мбит/с)

MPEG HD:

режим HQ (VBR, не более

35 Мбит/с)

режим SP (CBR, не более

25 Мбит/с)

режим LP (VBR, не более

18 Мбит/с) (только

воспроизведение)

MPEG IMX (CBR: 50/40/30 Мбит/с)

DVCAM (CBR, 25 Мбит/с)

Формат записи (аудио)

MPEG HD422: 4 канала/24 бита/
48 кГц

MPEG HD: 4 канала/16 бит/48 кГц

MPEG IMX: 4 канала/24 бита/
48 кГц или 4 канала/16 бит/48 кГц

DVCAM: 4 канала/16 бит/48 кГц

Формат записи (прокси видео)

MPEG-4

Формат записи (прокси аудио)

A-law (4 канала/8 бит/8 кГц)

Время записи/воспроизведения (MPEG HD422)

50 Мбит/с: прибл. 95 мин.

(PFD50DLA), прибл. 43 мин.

(PFD23A)

Время записи/воспроизведения (MPEG HD)

35 Мбит/с, 4 канала аудио:

более 145 мин. (PFD50DLA),

более 65 мин. (PFD23A)

35 Мбит/с, 2 канала аудио (только воспроизведение): более 150 мин.

(PFD50DLA), более 68 мин.

(PFD23A)

25 Мбит/с, 4 канала аудио:

прибл. 190 мин. (PFD50DLA),

прибл. 85 мин. (PFD23A)

25 Мбит/с, 2 канала аудио (только воспроизведение):

прибл. 200 мин. (PFD50DLA),

прибл. 90 мин. (PFD23A)

18 Мбит/с, 4 канала аудио (только воспроизведение): более 248 мин.

(PFD50DLA), более 112 мин.

(PFD23A)

18 Мбит/с, 2 канала аудио (только воспроизведение): более 265 мин.

(PFD50DLA), более 122 мин.

(PFD23A)

Время записи/воспроизведения (MPEG IMX)

50 Мбит/с: прибл. 100 мин.

(PFD50DLA), прибл. 45 мин.

(PFD23A)

40 Мбит/с : прикл. 120 мин.
(PFD50DLA), прикл. 55 мин.
(PFD23A)
30 Мбит/с : прикл. 150 мин.
(PFD50DLA), прикл. 68 мин.
(PFD23A)

Время записи/воспроизведения (DVCAM)

25 Мбит/с: прикл. 185 мин.
(PFD50DLA), прикл. 85 мин.
(PFD23A)

Частота кадров при записи

MPEG HD422 50 Мбит/с:
1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (HQ 35 Мбит/с,
SP 25 Мбит/с):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (LP 18 Мбит/с):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p (только воспроизведение)
MPEG IMX 50/40/30 Мбит/с /
режим DVCAM:
720 × 486/59.94i, 29.97p
720 × 576/50i, 25p

Объектив

Байонет объектива

$\frac{2}{3}$ -дюймовая оправка байонета типа
48

Вход/выход

Входы

Вход внешней синхронизации

Тип BNC (1)
1,0 Вp-p (В двойной амплитуды),
75 Ω

Вход временного кода

Тип BNC (1)
0,5 Вp-p .. 18 Вp-p, 10 кΩ

Вход SDI

Тип BNC (1)
HD/SD с возможностью
переключения
HD-SDI: SMPTE 292M
(со встроенным аудио)
SD-SDI: SMPTE 259M
(со встроенным аудио)

Вход аудио

CH-1/CH-2: тип XLR
3-контактный (гнездо) (2)
Line/Mic/Mic +48V/AES/EBU с
возможностью выбора

Вход микрофона

Тип XLR 5-контактный (гнездо,
стерео) (1)

Выходы

Выход для тестирования

BNC (1), переключаемый
HD: Y
SD: композитный (символы вкл./
выкл.)

Выходы SDI

Тип BNC (2)
1 (HD/SD с возможностью
переключения):
HD-SDI: SMPTE 292M
(со встроенным аудио)
SD-SDI: SMPTE 259M
(со встроенным аудио)
2 (HD/SD с возможностью
переключения, символы вкл./
выкл.)
HD-SDI: SMPTE 292M
(со встроенным аудио)
SD-SDI: SMPTE 259M
(со встроенным аудио)

Выход аудио

CH-1/CH-2: тип XLR
5-контактный (штепсель, стерео)
(1)

Выход временного кода

Тип BNC (1)
1,0 Вp-p (В двойной амплитуды),
75 Ω

Выход для наушников

Гнездо Mini-jack (2)
Передний: монофонический
Задний: стереофонический/
монофонический

Выход на динамик

Монофонический

Прочее**Вход DC**

Тип XLR 4-контактный (гнездо)
(1)
11 В .. 17 В

Выход постоянного тока (DC)

4-контактный (1) (для
беспроводного адаптера или
УВЧ-тюнера с синтезатором
частоты и разнесенным
приемом)
11 В .. 17 В= (макс. 1 А)

Объектив

12-контактный

Блок дистанционного управления

8-контактный

Свет

2-контактный, 12 В=, макс. 50 Вт

Адаптер камеры

50-контактный (1)

Ethernet

RJ-45 (1)
100BASE-TX: IEEE 802.3u
10BASE-T: IEEE 802.3

USB

Для записи прокси на флэш-
накопитель USB и обновления
версии микропрограммного
обеспечения (1)

Характеристики аудио

Частотная характеристика

20 Гц .. 20 кГц, +0,5 дБ/-1,0 дБ

Динамический диапазон

93 дБ или выше

Искажение

0,08 % или менее (при частоте
1 кГц, опорный уровень)

Перекрестные помехи

-70 дБ или менее (при частоте
1 кГц, опорный уровень)

Общая детонация

Ниже предела измерений

Запас по динамическому диапазону

12/16/18/20 дБ (с возможностью
выбора)

Камера

Блок формирования изображений

ПЗС-матрица $\frac{2}{3}$ -дюймовая с
тройным чипом, тип HD
PowerHAD FX

Эффективные элементы изображения

1920 (по горизонтали) × 1080 (по
вертикали)

Оптическая система

Призмная система F1.4

Встроенные оптические фильтры

Фильтр CC (оптический)
А: перекрестный фильтр
В: 3200 К
С: 4300 К
D: 6300 К

Фильтр ND (оптический)

1: чистый
2: $\frac{1}{4}$ ND
3: $\frac{1}{16}$ ND
4: $\frac{1}{64}$ ND

Выдержка (время)

1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹, SLS²)
1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹, SLS²)
1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹,
SLS²)

1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60,
1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,
1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: Extended Clear Scan — расширенный
режим синхронного считывания

2) SLS: длительная выдержка

Выдержка (длительная выдержка (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 кадр

Функция медленного и быстрого движения

(Только режим MPEG HD422 50M/
1080)

23.98p: с возможностью выбора от
1 до 48 кадров/сек. в качестве
частоты кадров записи

25p: с возможностью выбора от 1
до 50 кадров/сек. в качестве
частоты кадров записи

29.97p: с возможностью выбора от
1 до 59.94 кадров/сек. в качестве
частоты кадров записи

Чувствительность (2000 лк, коэффициент отражения 89,9 %)

1080/59.94i: F11 (типовое значение)

1080/50i: F12 (типовое значение)

Минимальное освещение

Прибл. 0,3 лк (объектив F1.4,
+42 дБ, медленный затвор: выкл.)

Баланс белого

Предварительная настройка
(3200 К), память А,

Память В/ATW

Выбор усиления

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 дБ

Соотношение сигнал-шум

62 дБ (58 дБ без подавления шума)

Разрешение по горизонтали

1000 линий или более (режим 1920
× 1080i)

Регистрация

0,02% или менее для всей области
экрана (исключая искажение
объектива)

Глубина модуляции (в центре экрана)

45% или выше при частоте
27,5 МГц (типовое значение)

Цифровой экстендер

x2, x3, x4

Видеоискатель и связанное оборудование

Видеоискатель

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Поворотный кронштейн видеоискателя

BKW-401

Примечание

Для получения информации о видеоискателях,
которые могут использовать BKW-401.

Другое оборудование

Встроенный ЖК-монитор

3,5-дюймовый цветной ЖК-
монитор 960 × 540 ¹⁾

1) Видимая область, измеренная по диагонали.

Встроенный динамик (1)

Характеристики привода оптического диска

Общие

Поддерживаемые диски

Профессиональный диск
PFD50DLA (емкость: 50,0 Гбайт)

Профессиональный диск PFD23A
(емкость: 23,3 Гбайт)

Скорость передачи данных

Не более 72 Мбит/с

Характеристики цифрового видео

Частота дискретизации

Y: 74,176 МГц (59.94i), 74,25 МГц (50i/25P)

Pb/Pr: 37,088 МГц (59.94i), 37,125 МГц (50i/25P)

Дискретизация

8 бит на выборку

Сжатие

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 МГц

Прилагаемые принадлежности

Наплечный ремень (1)

Кабель микрофона (1)

Кольцо микрофона (1)

Крышка байонета объектива (1)

OPERATION GUIDE (Инструкция по эксплуатации) (1)

OPERATION MANUAL (Руководство по эксплуатации) (CD-ROM) (1)

Дополнительное оборудование

Источник питания и связанное оборудование

Аккумуляторный блок BP-L80S/FL75

Зарядное устройство BC-L160/L500/L70

Адаптер переменного тока AC-DN10/DN2B

Оборудование для дистанционного управления

Блок дистанционного управления RM-B170/B750

Аудиооборудование

Стереофонический/монофонический микрофон ECM-680S

Монофонический микрофон ECM-678/673

Держатель микрофона CAC-12

Цифровой беспроводной приемник DWR-S02D

УВЧ-тюнер с синтезатором частоты WRR-855S

УВЧ-тюнер с синтезатором частоты и разнесенным приемом WRR-860A/861/862

Перестраиваемый передатчик WRT-850/860 UHF

Цифровой беспроводной передатчик DWT-B01

Портативный цифровой миксер DMX-P02

Другие периферийные устройства

Адаптер Wi-Fi CBK-WA01

Беспроводной адаптер CBK-WA100

Полевая станция PDW-HR1 XDCAM HD422

Адаптер камеры CA-FB70

Адаптер камеры CA-TX70

Оборудование для обслуживания и упрощения эксплуатации

Жесткий чехол для переноски LC-H300

Мягкий чехол для переноски LC-DS300SFT

Адаптер для штатива VCT-14

Руководство по техническому обслуживанию

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

(Только при использовании адаптера Wi-Fi CBK-WA01)

КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ ВСЛЕДСТВИЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ, НЕИЗБЕЖНЫХ УТЕЧЕК ИНФОРМАЦИИ, СВЯЗАННЫХ СО СПЕЦИФИКАЦИЯМИ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ, ИЛИ ПРОБЛЕМ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮБОГО РОДА.

Примечания

- Всегда делайте пробную запись, а также удостоверьтесь в надлежащем качестве этой записи. КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧИСЛЕ ПРОЧЕГО, КОМПЕНСАЦИЮ ИЛИ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С ОТКАЗОМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ИЛИ НОСИТЕЛЯ ИНФОРМАЦИИ, ВНЕШНИХ ЗАПОМИНАЮЩИХ СИСТЕМ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ СИСТЕМ НОСИТЕЛЕЙ ИЛИ ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ И НЕОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ЗАПИСИ ЛЮБОГО СОДЕРЖАНИЯ И ТИПА.
- Перед эксплуатацией данного устройства обязательно проверьте правильность его работы. КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧИСЛЕ ПРОЧЕГО, КОМПЕНСАЦИЮ ИЛИ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С УТРАТОЙ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕНИЕМ ПРИБЫЛЕЙ ИЗ-ЗА НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА, КАК НА ПРОТЯЖЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА, ТАК И ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ГАРАНТИИ, А ТАКЖЕ ВСЛЕДСТВИЕ ЛЮБЫХ ИНЫХ ВОЗМОЖНЫХ ПРИЧИН.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕТЕНЗИИ ЛЮБОГО РОДА, ПРЕДЪЯВЛЕННЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.

- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ, ИСПРАВЛЕНИЕ ИЛИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЛЮБЫХ ДАННЫХ, ЗАПИСАННЫХ В СИСТЕМЕ ВНУТРЕННЕЙ ПАМЯТИ, НА НОСИТЕЛЕ ИНФОРМАЦИИ, ВНЕШНИХ ЗАПОМИНАЮЩИХ СИСТЕМАХ ИЛИ НА ЛЮБЫХ ДРУГИХ СИСТЕМАХ НОСИТЕЛЕЙ ИЛИ ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕКРАЩЕНИЕ ИЛИ ПРИОСТАНОВКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЛЮБЫХ УСЛУГ, СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ.

Құрылғыны пайдалану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама алу үшін сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Белгілі бір жиіліктегі электромагниттік өрістер құрылғының көрінісі мен дыбысына әсер етуі мүмкін.

Құрылғыны кітап шкафы немесе қабырға шкафы сияқты жабық жерге орнатпаңыз.



Дискілі камкордер

Дайындаушы: Сони Корпорейшн

Мекен-жайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Жапония

Жапонияда немесе Құрама Корольдікте жасалған.

Дәл өндіру елін өнім жапсырмасында табуға болады.

Кеден о д а ғы жеріндегі шетелден әкелуші
«СониЭлектроникс» ЖАҚ, Ресей, 123103,
Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Бұл құрылғы — 2/3 дюймдік түрдегі прогрессивті жаю CCD бар және көп пішімдік жазуды қолдайтын XDCAM бейнекамерасы.

Құрылғыдағы немесе қораптағы «жжжж-аа» немесе «аа-жжжж» пішіміндегі сандар өндіру күнін көрсетеді.

Я болмаса, күн <Ай, Жыл> пішімінде болуы мүмкін.

Техникалық сипаттамалары

Жалпы

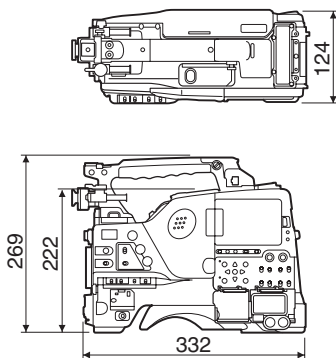
Массасы

Шамамен 4,2 кг (тек корпус)

Шамамен 6,2 кг (көріністапқышпен, микрофонмен, дискімен және BP-L80S батареясымен бірге)

Өлшемдері

Бірлік: мм, шығыңқы бөліктерді қоспағанда, тек корпусы ¹⁾



1) Өлшемдердің мәндері шамамен берілген.

Қуат талаптары

12 В тұрақты ток

(+5,0 В/-1,0 В тұрақты ток)

Қуатты тұтыну

Шамамен 37 Вт

Жазу кезінде (тек корпус), СКД мониторы қосұлы, VDR SAVE/STBY қосқышы SAVE (ҮНЕМДЕУ) режиміне орнатылған

Шамамен 41 Вт

Жазу кезінде (көріністапқыш, қолмен реттелетін объектив және микрофон бекітілген), СКД мониторы қосұлы, VDR SAVE/

STBY қосқышы SAVE (ҮНЕМДЕУ) режиміне орнатылған

Ескертпелер

- Қуатты тұтынуы 50 Вт немесе жоғарырақ бейне шамдарын жалғамаңыз.
 - Батареяны бейнекамераға перифериялық жабдық бекітілген күйде пайдаланғанда жалпы қуатты тұтыну¹⁾ 40 Вт-тан аспауын қамтамасыз етіңіз.
 - AC-DN10 бейнекамераға перифериялық құрылғылар бекітілген күйде пайдаланғанда жалпы қуатты тұтынудың¹⁾ 50 Вт-тан аспауын қамтамасыз етіңіз.
 - AC-DN2B бейнекамераға перифериялық құрылғылар бекітілген күйде пайдаланғанда жалпы қуатты тұтынудың¹⁾ 60 Вт-тан аспауын қамтамасыз етіңіз.
 - DC OUT жалғағышына тек ағымдағы тұтынуы 1,0 А немесе төменірек құрылғыларды жалғаңыз.
- 1) Қосымша CA-FB70/CA-TX70 қуатты тұтынуы қорытындыға қосылмаған.

Жұмыс температурасы

-5 °C және +40 °C арасында

Сақтау температурасы

-20 °C және +60 °C арасында

Ылғалдылық

10% - 90% (салыстырмалы ылғалдылық)

Үздіксіз жұмыс уақыты

BP-L80S батареясымен шамамен 115 мин.

BP-FL75 батареясымен шамамен 100 мин.

Жазу пішімі (бейне)

MPEG HD422 (CBR: 50 Мбит/с)

MPEG HD:

HQ режимі (VBR,

ең көбі 35 Мбит/с)

SP режимі (CBR, 25 Мбит/с)

LP режимі (VBR,

ең көбі 18 Мбит/с) (тек ойнату)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Мбит/с)

DVCAM (CBR, 25 Мбит/с)

KZ

Жазу пішімі (аудио)

MPEG HD422: 4 арна/24 бит/48 кГц
 MPEG HD: 4 арна/16 бит/48 кГц
 MPEG IMX: 4 арна/24 бит/48 кГц
 немесе 4 арна/16 бит/48 кГц
 DVCAM: 4 арна/16 бит/48 кГц

Жазу пішімі (прокси бейнесі)

MPEG-4

Жазу пішімі (прокси аудиосы)

A-law (4 арна/8 бит/8 кГц)

Жазу/ойнату уақыты (MPEG HD422)

50 Мбит/с: шамамен 95 мин.
 (PFD50DLA), шамамен. 43 мин.
 (PFD23A)

Жазу/ойнату уақыты (MPEG HD)

35 Мбит/с, 4 арналық аудио:
 145 минуттан көбірек (PFD50DLA),
 65 минуттан көбірек (PFD23A)
 35 Мбит/с, 2 арналық аудио (тек
 ойнату): 150 минуттан көбірек
 (PFD50DLA), 68 минуттан көбірек
 (PFD23A)
 25 Мбит/с, 4 арналық аудио:
 шамамен 190 мин. (PFD50DLA),
 шамамен. 85 мин. (PFD23A)
 25 Мбит/с, 2 арналық аудио (тек
 ойнату): шамамен 200 мин.
 (PFD50DLA), шамамен. 90 мин.
 (PFD23A)
 18 Мбит/с, 4 арналық аудио (тек
 ойнату): 248 минуттан көбірек
 (PFD50DLA), 112 минуттан көбірек
 (PFD23A)
 18 Мбит/с, 2 арналық аудио (тек
 ойнату): 265 минуттан көбірек
 (PFD50DLA), 122 минуттан көбірек
 (PFD23A)

Жазу/ойнату уақыты (MPEG IMX)

50 Мбит/с: шамамен 100 мин.
 (PFD50DLA), шамамен. 45 мин.
 (PFD23A)
 40 Мбит/с: шамамен 120 мин.
 (PFD50DLA), шамамен 55 мин.
 (PFD23A)

30 Мбит/с: шамамен 150 мин.
 (PFD50DLA), шамамен 68 мин.
 (PFD23A)

Жазу/ойнату уақыты (DVCAM)

25 Мбит/с: шамамен 185 мин.
 (PFD50DLA), шамамен 85 мин.
 (PFD23A)

Жазудың кадрлар жылдамдығы

MPEG HD422 50 Мбит/с:
 1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p
 1280 × 720/59.94p, 50p
 MPEG HD420 (HQ 35 Мбит/с,
 SP 25 Мбит/с):
 1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p
 1280 × 720/59.94p, 50p
 MPEG HD420 (LP 18 Мбит/с):
 1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
 23.98p (тек ойнату)
 MPEG IMX 50/40/30 Мбит/с/DVCAM
 режимі:
 720 × 486/59.94i, 29.97p
 720 × 576/50i, 25p

Объектив**Объектив бекіткіші**

$\frac{2}{3}$ дюймдік түрге жататын 48
 байонеттік бекіткіш

Кіріс/шығыс**Кірістер****Genlock кірісі**

BNC түрі (1)
 1,0 Vp-p, 75 Ω

Timecode кірісі

BNC түрі (1)
 0,5 Vp-p және 18 Vp-p арасында,
 10 k Ω

SDI кірісі

BNC түрі (1)
 HD/SD ауыстыруға болады
 HD-SDI: SMPTE 292M (ендірілген
 аудио бар)
 SD-SDI: SMPTE 259M (ендірілген
 аудио бар)

Аудио кірісі

CH-1/CH-2: XLR түрі 3 істік (ішкі)
 (2)
 Line/Mic/Mic +48 В/AES/EBU
 таңдауға болады

Микрофон кірісі

XLR түрі 5 істік (ішкі, стерео) (1)

Шығыстар**Шығысты тексеру**

BNC (1), ауыстыруға болады
 HD: Y
 SD: композиттік (таңбаны қосу/
 өшіру)

SDI шығыстары

BNC түрі (2)
 1 (HD/SD ауыстыруға болады):
 HD-SDI: SMPTE 292M (ендірілген
 аудио бар)
 SD-SDI: SMPTE 259M (ендірілген
 аудио бар)
 2 (HD/SD ауыстыруға болады,
 таңбаны қосу/өшіру)
 HD-SDI: SMPTE 292M (ендірілген
 аудио бар)
 SD-SDI: SMPTE 259M (ендірілген
 аудио бар)

Аудио шығысы

CH-1/CH-2: XLR түрі 5 істік (сыртқы,
 стерео) (1)

Timecode шығысы

BNC түрі (1)
 1,0 Вp-p, 75 Ω

Құлақаспап шығысы

Шағын ұяшық (2)
 Алды: монофондық
 Арты: стерео/монофондық

Динамик шығысы

Монофондық

Басқалар**DC кірісі**

XLR түрі 4 істік (сыртқы) (1)
 11 В - 17 В

DC шығысы

4 істік (1) (сымсыз адаптер немесе
 UHF синтезделген әр түрлілік
 тюнері үшін)
 11 В - 17 В тұрақты ток (ең көбі 1 А)

Объектив

12 істік

Қашықтан басқару құралы

8 істік

Жарық

2 істік, 12 В тұрақты ток, ең көбі
 50 Вт

Камера адаптері

50 істік (1)

Ethernet

RJ-45 (1)
 100BASE-TX: IEEE 802.3u
 10BASE-T: IEEE 802.3

USB

USB флеш дискінде прокси жазу
 және микробағдарлама нұсқасын
 жаңарту үшін (1)

Аудио өнімділігі**Жиілікке қатысты сипаттама**

20 Гц - 20 кГц, +0,5 дБ/-1,0 дБ

Динамикалық ауқым

93 дБ немесе жоғарырақ

Бұрмалану

0,08% немесе төменірек (1 кГц
 жиілігінде, анықтамалық деңгей)

Екі жақты сөйлесу

-70 дБ немесе төменірек (1 кГц
 жиілігінде, анықтамалық деңгей)

Шу және діріл

Өлшеуге болатын шектен төмен

Биіктігі

12/16/18/20 дБ (таңдауға болады)

Камера бөлімі

Кескіндерді құрау жүйесі

3 чип $\frac{2}{3}$ дюймдік түр HD PowerHAD
FX CCD

Тиімді сурет элементтері

1920 (Б) × 1080 (Т)

Оптикалық жүйе

F1.4 призма жүйесі

Кірістірілген оптикалық сүзгілер

CC сүзгісі (оптикалық)

A: Екі жақты сүзгі

B: 3200K

C: 4300K

D: 6300K

ND сүзгісі (оптикалық)

1: Анық

2: $\frac{1}{4}$ ND

3: $\frac{1}{16}$ ND

4: $\frac{1}{64}$ ND

Ысырма жылдамдығы (уақыт)

1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60,
1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,
1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: кеңейтілген анық жаю

2) SLS: баяу ысырма

Ысырма жылдамдығы (баяу ысырма (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 кадр

Баяу және жылдам қозғалыс функциясы

(Тек MPEG HD422 50M/1080 режимі)

23.98p: жазу кадр жылдамдығы
ретінде 1 - 48 кадр/сек таңдауға
болады

25p: жазу кадр жылдамдығы ретінде
1 - 50 кадр/сек таңдауға болады

29.97p: жазу кадр жылдамдығы
ретінде 1 - 59,94 кадр/сек таңдауға
болады

Сезімталдық (2000 люкс, 89,9% шағылысу)

1080/59.94i: F11 (әдеттегі)

1080/50i: F12 (әдеттегі)

Ең аз жарықтандыру

Шамамен 0,3 люкс (F1.4 объективі,
+42 дБ, баяу ысырма: өшірулі)

Ақ түс балансы

Алдын ала орнатылған (3200K),
А жады, B/ATW жады

Күшейуді таңдау

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 дБ

С/Ш арақатынасы

62 дБ (шуды басқыш болмаса, 58 дБ)

Көлденең ажыратымдылық

1000 ТД жолы немесе көбірек (1920 ×
1080i режимі)

Тіркеу

Бүкіл экран аумағы үшін 0,02%
немесе азырақ (объективке
байланысты бұрмалануды
қоспағанда)

Модуляция тереңдігі (экранның ортасы)

27,5 МГц (әдеттегі) жиілігінде 45%

Сандық ұзартқыш

x2, x3, x4

Көріністапқыш және қатысты жабдық

Көріністапқыш

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Көріністапқышты бұру кронштейні

BKW-401

Ескертпе

BKW-401 пайдалана алатын көріністапқыштар туралы ақпарат алу үшін Sony сервисінің өкіліне хабарласыңыз.

Басқа жабдық

Кірістірілген СКД мониторы

3,5 дюймдік түрдегі түсті СКД
мониторы 960 × 540 ¹⁾

1) Көруге болатын аумақ диагональ бойынша өлшенеді.

Кірістірілген динамик (1)

Оптикалық диск жетегі бөлімі

Жалпы

Қолдау көрсетілетін дискілер

PFD50DLA Professional Disc

(сыйымдылығы: 50,0 ГБ)

PFD23A Professional Disc

(сыйымдылығы: 23,3 ГБ)

Деректерді тасымалдау жылдамдығы

Ең көбі 72 Мбит/с

Сандық бейне өнімділігі

Іріктеу жиілігі

Y: 74,176 МГц (59.94i), 74,25 МГц
(50i/25P)

Pb/Pr: 37,088 МГц (59.94i),
37,125 МГц (50i/25P)

Кванттау

8 бит/іріктеме

Сығу

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Мбит/с

Жинақтағы қосалқы құралдар

Иық бауы (1)

Микрофон кабелі (1)

Микрофон шайбасы (1)

Объектив бекіткішінің қақпағы (1)

OPERATION GUIDE (Пайдалану

нұсқаулығы) (1)

Пайдалану нұсқаулығы (ықшам диск) (1)

Қосымша жабдық

Қуат көзі және қатысты жабдық

BP-L80S/FL75 батареялар жинағы

BC-L160/L500/L70 зарядтағышы

AC-DN10/DN2B айнымалы ток адаптері

Қашықтан басқаруға арналған жабдық

RM-B170/B750 қашықтан басқару құралы

Аудио жабдық

ECM-680S стерео/монофондық микрофоны

ECM-678/673 монофондық микрофоны

CAC-12 микрофон ұстағышы

DWR-S02D сандық сымсыз қабылдағышы

WRR-855S UHF синтездік тюнер құралы

WRR-860A/861/862 UHF синтездік әр
түрлілік тюнері

WRT-850/860 UHF синтездік таратқышы

DWT-B01 сандық сымсыз таратқышы

DMX-P02 жылжымалы сандық миксері

Басқа перифериялық құрылғылар

CBK-WA01 Wi-Fi адаптері

CBK-WA100 сымсыз адаптері

PDW-HR1 XDCAM HD422 өріс станциясы

CA-FB70 камера адаптері

CA-TX70 камера адаптері

Техникалық қызмет көрсетуге және оңайырақ пайдалануға арналған жабдық

LC-H300 қатты ұстап жүру қабы

LC-DS300SFT жұмсақ ұстап жүру қабы

VCT-14 штатив адаптері

Техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы

Дизайн және техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

(Тек CBK-WA01 Wi-Fi адаптерін пайдаланғанда)

SONY ТАСЫМАЛДАУ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫНДА ТИІСТІ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫН ЕНДІРМЕУ, ТАСЫМАЛДАУ СИПАТТАМАЛАРЫНЫҢ НӘТИЖЕСІНДЕГІ БОЛМАЙ ҚОЙМАЙТЫН ДЕРЕКТЕРДІҢ АҒЫП КЕТУІ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН ТҮРДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК МӘСЕЛЕЛЕРІ НӘТИЖЕСІНДЕГІ ЗИЯНДАРҒА ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ.

Ескерімдер

- Әрқашан сынақ жазба жасап, сәтті жазылғанын тексеріңіз. SONY КЕЗКЕЛГЕН ЗАҚЫМ ҮШІН ӨЗІНЕ ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ АРТПАЙДЫ, БІРАҚ МАЗМҰНДЫ КЕЗ КЕЛГЕН ТҮРДЕ ЖАЗУ ҮШІН БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАЗБА ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫНЫҢ, СЫРТҚЫ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНІҢ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ НЕ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНІҢ АҚАУЛАРЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КОМПЕНСАЦИЯЛАУ НЕ ШЫҒЫНДЫ ӨТЕУ ӘРЕКЕТТЕРІНЕ ШЕКТЕЛМЕЙДІ.
- Пайдалану алдында құрылғының дұрыс жұмыс істейтіндігін әрқашан тексеріңіз. SONY КОРПОРАЦИЯСЫ КЕЗ КЕЛГЕН ЗАҚЫМ ҮШІН ӨЗІНЕ ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ АРТПАЙДЫ, БІРАҚ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІНІҢ ІШІНДЕ НЕ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ АЯҚТАЛҒАННАН KEЙІН НЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА СЕБЕПТЕН АҒЫМДАҒЫ ПАЙДАНЫ НЕМЕСЕ БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ АҚАУЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КҮТІЛЕТІН ПАЙДАНЫ ЖОҒАЛТУ ЖАҒДАЙЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КОМПЕНСАЦИЯЛАУ НЕ ШЫҒЫНДЫ ӨТЕУ ӘРЕКЕТТЕРІНЕ ШЕКТЕЛМЕЙДІ.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУШЫЛАР НЕМЕСЕ ҮШІНШІ ТАРАПТАР ЖАСАҒАН ҚАНДАЙ ДА БІР ШАҒЫМДАРҒА ЖАУАПТЫ ЕМЕС.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ІШКІ САҚТАУ ЖҮЙЕСІНДЕ, ЖАЗБА ТАСЫМАЛДАҒЫШТА, СЫРТҚЫ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНДЕ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН БАСҚА ТАСЫМАЛДАҒЫШТА НЕМЕСЕ САҚТАУ ЖҮЙЕЛЕРІНДЕ ЖАЗЫЛҒАН ҚАНДАЙ ДА БІР ДЕРЕКТЕРДІҢ ЖОҒАЛУЫНА, ОЛАРДЫ ЖӨНДЕУГЕ НЕМЕСЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТПРҮГЕ ЖАУАПТЫ ЕМЕС.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ӘР ТҮРЛІ ЖАҒДАЙЛАР НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛАТЫН ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫҒА ҚАТЫСТЫ ҚАНДАЙ ДА БІР ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІНІҢ АЯҚТАЛУЫНА НЕМЕСЕ ТОҚТАП ҚАЛУЫНА ЖАУАПТЫ ЕМЕС.

Antes de utilizar a unidade, leia atentamente este manual e mantenha-o para referência futura.

AVISO

Para evitar o perigo de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade nem a chuva nem a humidade. Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.

AVISO

Uma pressão sonora excessiva dos auriculares ou auscultadores pode causar danos à audição.

Para utilizar este produto de forma segura, evite a audição prolongada a níveis de pressão sonora excessiva.

AVISO

Não deve expor as baterias a calor excessivo como luz solar directa, fogo ou situações semelhantes.

Ao inutilizar o aparelho ou os acessórios, tem de cumprir a lei vigente na área ou país onde se encontra e a regulamentação existente no hospital em questão.

Acerca do Conector Ethernet

ATENÇÃO

Por razões de segurança, não ligue o conector a cablagem de dispositivos periféricos que possa apresentar tensão excessiva.

Utilizar os Manuais em CD-ROM

Pode ler o manual num computador com o Adobe Reader instalado.

O Adobe Reader pode ser transferido gratuitamente no website da Adobe.

1 Abra o ficheiro index.html no CD-ROM.

2 Seleccione e clique no manual que pretende ler.

Nota

Se o CD-ROM for danificado ou perdido, pode comprar um novo junto de um representante da Sony ou centro de assistência Sony.

Especificações

Geral

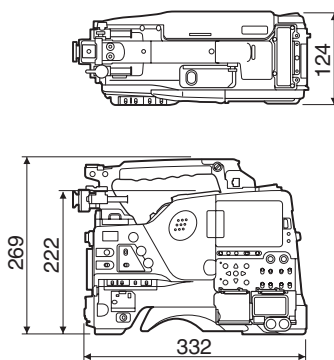
Massa

Aprox. 4,2 kg (apenas corpo)

Aprox. 6,2 kg (com visor, microfone, disco e bateria BP-L80S)

Dimensões

Unidade: mm, exceto protrusões, apenas corpo ¹⁾



1) Os valores das dimensões são aproximados.

Requisitos de alimentação de corrente

12 V DC (+5,0 V/-1,0 V DC)

Consumo de energia

Aprox. 37 W

Durante a gravação (apenas corpo), com o monitor LCD ligado e o interruptor VDR SAVE/STBY colocado na posição SAVE

Aprox. 41 W

Durante a gravação (visor, objetiva manual e microfone instalados), com o monitor LCD ligado e o interruptor VDR SAVE/STBY colocado na posição SAVE

Notas

- Não ligue luzes de vídeo com um consumo de energia igual ou superior a 50 W.
- Quando utilizar uma bateria com equipamento periférico instalado na câmara de vídeo, certifique-se de que o consumo de energia total¹⁾ não ultrapassa os 40 W.
- Quando utilizar o AC-DN10 com dispositivos periféricos instalados na câmara de vídeo, certifique-se de que o consumo de energia total¹⁾ não ultrapassa os 50 W.
- Quando utilizar o AC-DN2B com dispositivos periféricos instalados na câmara de vídeo, certifique-se de que o consumo de energia total¹⁾ não ultrapassa os 60 W.
- Ligue apenas dispositivos com um consumo de corrente igual ou inferior a 1,0 A ao conector DC OUT.

1) O consumo de energia do CA-FB70/CA-TX70 opcional não está incluído no total.

Temperatura de funcionamento

-5 °C a +40 °C

Temperatura de armazenamento

-20 °C a +60 °C

Humidade

10% a 90% (humidade relativa)

Tempo de funcionamento contínuo

Aprox. 115 min. com bateria BP-L80S

Aprox. 100 min. com bateria BP-FL75

Formato de gravação (vídeo)

MPEG HD422 (CBR: 50 Mbps)

MPEG HD:

Modo HQ (VBR, 35 Mbps máx.)

Modo SP (CBR, 25 Mbps)

Modo LP (VBR, 18 Mbps máx.)

(apenas reprodução)

MPEG IMX (CBR, 50/40/30 Mbps)

DVCAM (CBR, 25 Mbps)

Formato de gravação (áudio)

MPEG HD422: 4 ch/24 bits/48 kHz

MPEG HD: 4 ch/16 bits/48 kHz

MPEG IMX: 4 ch/24 bits/48 kHz ou
4 ch/16 bits/48 kHz

DVCAM: 4 ch/16 bits/48 kHz

Formato de gravação (vídeo proxy)

MPEG-4

Formato de gravação (áudio proxy)

A-law (4 ch/8 bits/8 kHz)

Tempo de gravação/reprodução (MPEG HD422)

50 Mbps: Aprox. 95 min. (PFD50DLA),

Aprox. 43 min. (PFD23A)

Tempo de gravação/reprodução (MPEG HD)

35 Mbps, áudio de 4 canais: Mais de

145 min. (PFD50DLA), Mais de
65 min. (PFD23A)

35 Mbps, áudio de 2 canais (apenas

reprodução): Mais de 150 min.
(PFD50DLA), Mais de 68 min.
(PFD23A)

25 Mbps, áudio de 4 canais:

Aprox. 190 min. (PFD50DLA),
Aprox. 85 min. (PFD23A)

25 Mbps, áudio de 2 canais (apenas

reprodução): Aprox. 200 min.
(PFD50DLA), Aprox. 90 min.
(PFD23A)

18 Mbps, áudio de 4 canais (apenas

reprodução): Mais de 248 min.
(PFD50DLA), Mais de 112 min.
(PFD23A)

18 Mbps, áudio de 2 canais (apenas

reprodução): Mais de 265 min.
(PFD50DLA), Mais de 122 min.
(PFD23A)

Tempo de gravação/reprodução (MPEG IMX)

50 Mbps: Aprox. 100 min.

(PFD50DLA), Aprox. 45 min.
(PFD23A)

40 Mbps: Aprox. 120 min.

(PFD50DLA), Aprox. 55 min.
(PFD23A)

30 Mbps: Aprox. 150 min.

(PFD50DLA), Aprox. 68 min.
(PFD23A)

Tempo de gravação/reprodução (DVCAM)

25 Mbps: Aprox. 185 min.

(PFD50DLA), Aprox. 85 min.
(PFD23A)

Velocidade de fotogramas de gravação

MPEG HD422 50 Mbps:
1920 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (HQ 35 Mbps,
SP 25 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p
1280 × 720/59.94p, 50p
MPEG HD420 (LP 18 Mbps):
1440 × 1080/59.94i, 29.97p, 50i, 25p,
23.98p (apenas reprodução)
MPEG IMX 50/40/30 Mbps/modo
DVCAM:
720 × 486/59.94i, 29.97p
720 × 576/50i, 25p

Objetiva

Montagem da objetiva

Suporte tipo 48 baioneta de
 $\frac{2}{3}$ polegadas

Entrada/saída

Entradas

Entrada Genlock

Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Entrada de código de hora

Tipo BNC (1)
0,5 Vp-p a 18 Vp-p, 10 k Ω

Entrada SDI

Tipo BNC (1)
HD/SD comutável
HD-SDI: SMPTE 292M (com áudio
incorporado)
SD-SDI: SMPTE 259M (com áudio
incorporado)

Entrada de áudio

CH-1/CH-2: 3 pinos tipo XLR (fêmea)
(2)
Linha/Mic/Mic +48V/AES/EBU
selecionável

Entrada de microfone

5 pinos tipo XLR (fêmea, estéreo) (1)

Saídas

Saída de teste

BNC (1), comutável
HD: Y
SD: composto (caráter ligado/desligado)

Saídas SDI

Tipo BNC (2)
1 (HD/SD comutável):
HD-SDI: SMPTE 292M (com áudio
incorporado)
SD-SDI: SMPTE 259M (com áudio
incorporado)
2 (HD/SD comutável, caráter ligado/
desligado)
HD-SDI: SMPTE 292M (com áudio
incorporado)
SD-SDI: SMPTE 259M (com áudio
incorporado)

Saída de áudio

CH-1/CH-2: 5 pinos tipo XLR (macho,
estéreo) (1)

Saída de código de hora

Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 Ω

Saída de auricular

Mini-entrada (2)
Dianteira: monofônico
Traseira: estéreo/monofônico

Saída de colunas de som

Monofônico

Outros

Entrada DC

4 pinos tipo XLR (macho) (1)
11 V a 17 V

Saída DC

4 pinos (1) (para adaptador sem fios ou
unidade sintonizadora sintetizada
UHF)
11 V a 17 V DC (máx. 1 A)

Objetiva

12 pinos

Comando à distância

8 pinos

Luz

2 pinos, DC 12 V, máx. 50 W

Adaptador da câmara

50 pinos (1)

Ethernet

RJ-45 (1)

100BASE-TX: IEEE 802.3u

10BASE-T: IEEE 802.3

USB

Para gravação proxy na unidade flash
USB e atualização da versão de
firmware (1)

Desempenho de áudio

Resposta de frequência

20 Hz a 20 kHz, +0,5 dB/-1,0 dB

Gama dinâmica

93 dB ou superior

Distorção

0,08% ou inferior (a 1 kHz, nível de
referência)

Interferência

-70 dB ou inferior (a 1 kHz, nível de
referência)

Deformação e mau alinhamento

Abaixo do limite mensurável

Espaço para a cabeça

12/16/18/20 dB (seleccionável)

Secção da câmara

Dispositivo de captação

CCD HD PowerHAD FX tipo 3 chips de
 $\frac{2}{3}$ polegadas

Elementos efetivos de imagem

1920 (H) × 1080 (V)

Sistema ótico

Sistema de prisma F1.4

Filtros óticos integrados

Filtro CC (ótico)

A: Filtro cruzado

B: 3200 K

C: 4300 K

D: 6300 K

Filtro ND (ótico)

1: Limpar

2: $\frac{1}{4}$ ND

3: $\frac{1}{16}$ ND

4: $\frac{1}{64}$ ND

Velocidade de obturação (tempo)

1080/59.94i: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/50i: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1080/29.97p: 1/40, 1/60, 1/120, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/25p: 1/33, 1/50, 1/100, 1/125,
1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS¹⁾,
SLS²⁾

1080/23.98p: 1/32, 1/48, 1/50, 1/60,
1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000,
1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/59.94p: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

720/50p: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000, ECS¹⁾, SLS²⁾

1) ECS: Varrimento nítido ampliado

2) SLS: Obturador lento

Velocidade de obturação (Obturador lento (SLS))

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 16 fotografamas

Função Slow & Quick Motion

(Apenas modo MPEG HD422 50M/
1080)

23.98p: Seleccionável de 1 a 48
fotogramas/seg. como velocidade de
fotogramas de gravação

25p: Seleccionável de 1 a 50 fotografamas/
seg. como velocidade de fotografamas
de gravação

29.97p: Seleccionável de 1 a 59,94
fotogramas/seg. como velocidade de
fotogramas de gravação

Sensibilidade (2000 lx, 89,9% de reflexão)

1080/59.94i: F11 (típico)

1080/50i: F12 (típico)

Iluminação mínima

Aprox. 0,3 lx (objetiva F1.4, +42 dB,
com obturador lento: desligada)

Compensação de branco

Predefinição (3200K), memória A,
Memória B/ATW

Seleção de ganho

-6, -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36,
42 dB

Relação S/N

62 dB (58 dB sem supressão de ruído)

Resolução horizontal

1000 linhas de TV ou mais (modo 1920
× 1080i)

Registro

0,02% ou menos para toda a área do ecrã
(exceto distorção devido à objetiva)

Profundidade de modulação (centro do ecrã)

45% ou superior a 27,5 MHz (típico)

Extensor digital

x2, x3, x4

Visor e equipamento relacionado**Visor**

HDVF-20A/200/C35W/C30WR

Suporte de rotação do visor

BKW-401

Nota

Contacte um representante de serviços da Sony para
obter informações sobre os visores que podem utilizar o
BKW-401.

Outro equipamento**Monitor LCD integrado**

Monitor LCD a cores de 3,5 polegadas
960 × 540 ¹⁾

1) Área de visualização medida na diagonal.

Coluna de som integrada (1)**Secção da unidade do disco ótico****Geral****Discos suportados**

Professional Disc PFD50DLA
(capacidade: 50,0 GB)

Professional Disc PFD23A (capacidade:
23,3 GB)

Velocidade de transferência de dados

Máx. 72 Mbps

Desempenho de vídeo digital**Frequência de amostragem**

Y: 74,176 MHz (59.94i), 74,25 MHz
(50i/25P)

Pb/Pr: 37,088 MHz (59.94i),
37,125 MHz (50i/25P)

Quantização

8 bits/amostra

Compressão

MPEG-2 4:2:2P@HL 50 Mbps

Acessórios fornecidos

Alça a tiracolo (1)

Cabo de microfone (1)

Espaçador de microfone (1)

Tampa da armação da objetiva (1)

OPERATION GUIDE (Manual de instruções) (1)

OPERATION MANUAL (Manual de instruções)
(CD-ROM) (1)

Equipamento adicional

Fonte de alimentação e equipamentos relacionados

Bateria BP-L80S/FL75

Carregador de bateria BC-L160/L500/L70

Adaptador AC AC-DN10/DN2B

Equipamento para o comando à distância

Unidade de comando à distância RM-B170/B750

Equipamento de áudio

Microfone estéreo/monofônico ECM-680S

Microfone monofônico ECM-678/673

Suporte de microfone CAC-12

Recetor digital sem fios DWR-S02D

Unidade sintonizadora sintetizada UHF
WRR-855S

Sintonizador de diversidade sintetizada UHF
WRR-860A/861/862

Transmissor sintetizado UHF WRT-850/860

Transmissor digital sem fios DWT-B01

Misturador digital portátil DMX-P02

Outros dispositivos periféricos

Adaptador Wi-Fi CBK-WA01

Adaptador sem fios CBK-WA100

Estação de campo PDW-HR1 XDCAM
HD422

Adaptador de câmara CA-FB70

Adaptador de câmara CA-TX70

Equipamento para manutenção e manuseio mais fácil

Mala de transporte rígida LC-H300

Mala de transporte maleável LC-DS300SFT

Adaptador tripé VCT-14

Manual de manutenção

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

(Apenas aquando da utilização do adaptador Wi-Fi CBK-WA01)
A SONY NÃO SE RESPONSABILIZARÁ POR NENHUM TIPO DE DANO RESULTANTE DE FALHA NA IMPLEMENTAÇÃO DAS MEDIDAS DE SEGURANÇA ADEQUADAS NOS DISPOSITIVOS DE TRANSMISSÃO, FUGAS DE DADOS INEVITÁVEIS RESULTANTES DE ESPECIFICAÇÕES DE TRANSMISSÃO OU PROBLEMAS DE SEGURANÇA DE QUALQUER TIPO.

Notas

- Faça sempre uma gravação de teste e verifique se foi bem sucedida.

A SONY NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS DE QUALQUER TIPO, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADOS A, COMPENSAÇÃO OU REEMBOLSO DEVIDO A AVARIA DESTA UNIDADE OU DOS RESPECTIVOS MEIOS DE GRAVAÇÃO, SISTEMAS DE ARMAZENAMENTO EXTERNOS OU QUAISQUER OUTROS MEIOS OU SISTEMAS DE ARMAZENAMENTO PARA REGISTAR CONTEÚDO DE QUALQUER TIPO.

- Verifique sempre se a unidade está a funcionar correctamente antes de a usar. A SONY NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS DE QUALQUER TIPO, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADOS A, COMPENSAÇÃO OU REEMBOLSO DEVIDO A PERDA DE LUCROS ACTUAIS OU FUTUROS NO DECORRER DE AVARIA DESTA UNIDADE, QUER DURANTE O PERÍODO DE GARANTIA QUER APÓS A EXPIRAÇÃO DA GARANTIA OU POR QUALQUER OUTRA RAZÃO.
- A SONY NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUEIXAS DE QUALQUER TIPO APRESENTADAS POR UTILIZADORES DESTA UNIDADE OU POR TERCEIROS.
- A SONY NÃO SE RESPONSABILIZA PELA PERDA, REPARAÇÃO OU REPRODUÇÃO DE QUAISQUER DADOS GRAVADOS NO SISTEMA DE ARMAZENAMENTO INTERNO, SUPORTES DE GRAVAÇÃO, SISTEMAS DE ARMAZENAMENTO EXTERNO, OU EM QUAISQUER OUTROS SUPORTES OU SISTEMAS DE ARMAZENAMENTO.
- A SONY NÃO SE RESPONSABILIZA PELO TÉRMINO OU DESCONTINUAÇÃO DE QUAISQUER SERVIÇOS RELACIONADOS COM ESTA UNIDADE QUE POSSAM RESULTAR DEVIDO A CIRCUNSTÂNCIAS DE QUALQUER TIPO.

